大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千七百八十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機七七二三一 廣告發行電話七六六九八〇 編輯部電話七六二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

八個月來對敵鬥爭重大勝利

粵閩浙沿海軍民傳捷報 殲滅九股美蔣武裝特務

斃俘特務七十四人繳獲擊沉運載特務船隻十一艘

另五股特務襲擾粵閩山東沿海懾於威力狼狽逃竄

【新華社北京二十九日電】中華人民共和國公安部公報（一九六四年六月二十九日）

從一九六三年十一月到一九六四年六月，我廣東、福建、浙江沿海地區軍民連續殲滅九股美蔣武裝特務共七十四人，其中擊斃二十三人，俘獲五十一人，繳獲和擊沉運載武裝特務的船隻十一艘，又一次取得了對敵鬥爭的重大勝利。這九股武裝特務被殲滅的情況如下：

一九六三年十一月十五日，蔣匪情報局派遣的「浙江省反共救國軍獨立第十六縱隊」司令吳佑江、副司令陳宗玉等武裝特務八人，在浙江省黃岩縣下大陳島偷渡登陸。這股特務上岸後就被我軍民包圍，未敢抵抗而向我繳械投降。

一九六三年十一月二十一日，蔣匪情報局派遣的「廣東省反共救國軍獨立第十一縱隊」司令陳濟源等武裝特務十五人，在廣東省海南島萬寧縣沿海地區偷渡登陸，支隊長鄧東佑等六人上岸後自動向我繳械投誠，其餘九人被殲，內擊斃三人，俘獲六人。繳獲運載特務的船隻二艘。

一九六三年十一月二十二日，我廣東省陸豐縣沿海軍民，在陸豐縣海面，俘獲蔣匪情報局運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻一艘，指揮官陳良輝等九人全部被俘。

一九六四年三月五日，我福建省平潭縣沿海軍民，在平潭縣海面，俘獲蔣匪國防部特種軍事情報室運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻兩艘，上尉特務曾元柱等六人被殲，內擊斃一人，俘獲五人。

一九六四年四月九日，我福建省廈門市沿海軍民，在廈門海面，擊沉蔣匪兩棲偵察隊運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻一艘，分隊長侯鶯禮等五人被殲，內擊斃四人，俘獲一人。

一九六四年五月一日我福建省霞浦縣沿海軍民，在霞浦縣海面，俘獲和擊沉蔣匪情報局運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻二艘，船長張敏等八人被殲，內擊斃四人，俘獲四人。

一九六四年五月二日，我浙江省溫嶺縣沿海軍民，在溫嶺縣海面，俘獲蔣匪國防部特種軍事情報室運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻一艘，中尉特務王讓明等五人被殲，內擊斃一人，俘獲四人。

一九六四年五月七日，我福建省長樂縣沿海軍民，在長樂縣海面，擊沉蔣匪情報局運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻一艘，中尉特務林敬根等九人被殲，內擊斃五人，俘獲四人。

一九六四年五月十六日，我福建省連江縣沿海軍民，在連江縣海面，俘獲蔣匪情報局運載武裝特務進行襲擾破壞的船隻一艘，上尉特務鄧冠軍等九人被殲，內擊斃五人，俘獲四人。

在此期間，還有五股美蔣武裝特務，被派到我廣東、福建、山東等省沿海陰謀進行襲擾破壞，懾於我沿海軍民的威力，狼狽逃竄。

美帝國主義和蔣介石匪幫，派遣武裝特務登陸，妄圖在我沿海地區建立所謂「游擊根據地」的迷夢徹底破產之後，在美帝國主義的支持下，今年以來，蔣介石匪幫更多地採取派遣武裝特務對我沿海地區進行騷擾性破壞，並以此作為糊弄軍心士氣、進行造謠宣傳的資本。在美帝國主義的指使下，蔣介石匪幫還進一步同南朝鮮朴正熙傀儡集團勾結，利用南朝鮮沿海島嶼作為向我北方沿海地區進行騷擾破壞的基地。但是，不管敵人策劃什麼樣的陰謀，都逃不脫徹底失敗的命運。我沿海軍民在對敵鬥爭中鬥志昂揚，越戰越強，許多武裝特務未及登陸，就被殲滅。而敵人則士氣衰落，越來越多的人不願意繼續為美帝國主義和蔣介石賣命，有的登陸後就自動繳械投誠；有的未敢登陸就狼狽逃竄。但是，敵人是絕不會死心的。美帝國主義和蔣介石匪幫還在繼續訓練武裝特務，陰謀對我大陸沿海地區進行搗亂破壞，他們還可能採取一些新的花招。我沿海軍民必須時刻保持高度警惕，對膽敢來犯的敵人，堅決予以全部、徹底、乾淨的殲滅。

美蔣特務登陸萬寧縣被殲記

新華社記者 古凡

通訊

一九六三年十一月二十一日凌晨，一股番號為「廣東省反共救國軍獨立第十一縱隊」的美蔣武裝特務共十五人，分成兩個支隊，乘着兩艘機帆船，在海南島萬寧縣荒僻的海灘偷渡登陸，妄想潛入五指山區進行破壞活動。但是，就像幾個月前在海南島的吊羅山區空降的一股美蔣武裝特務一樣，這一股武裝特務也逃不脫覆滅的命運。

打狗嶺上打狗

這股特務的「第一支隊」，由「縱隊司令」陳濟源帶領，在萬寧縣禮紀公社附近的海灘登陸時，就被在海濱巡邏的黎族民兵發現。他們一面監視敵人，一面向上級報告。禮紀公社和附近各個公社的民兵、群眾以及當地駐軍，馬上從四面八方湧來，把這股特務登陸點附近的打狗嶺、芒草嶺、銅鼓嶺層層包圍起來，並分路上山搜索。

禮紀公社石狗大隊民兵、共產黨員符樹英，帶領着一個班的解放軍戰士，在打狗嶺的半山腰跟藏在樹叢中的這股武裝特務遭遇。戰士們馬上臥倒，齊喊「繳槍不殺」。這股武裝特務，大都是解放前在萬寧縣有過累累血債的土匪和惡霸，他們聽到喊聲後，竟開槍頑抗，戰士們立即還擊，打傷一名武裝特務。在戰士們密集的槍聲和吶喊聲中，這股武裝特務丟下他們帶來的電台和大批軍用物資，利用樹叢作掩護，四散逃命。

對打狗嶺的一坡一洞都很熟悉的符樹英，帶着戰士們繼續在荒草叢和亂石之間搜索。五好戰士、班長張秉成和他的伙伴們，首先在一塊大石頭後面抓到了特務隊員符翠蝉。接着，符樹英把戰士們領到一處亂石堆前，他特別警惕這個常常有野獸藏身的地方，果然，他剛走到這裏，就發現離他只有兩米多的一個石縫內，有兩個人的側影。他端起衝鋒槍就高叫：「舉手，不許動！」戰士們聽到他的喊聲，馬上把特務們包圍起來，這兩個特務嚇得渾身發抖，齊聲高叫「繳槍不殺！」兩個特務從石縫裏舉手走出來，戰士們繳下他們兩支手槍。

落網的這兩個人，一個是這股武裝特務的「縱隊司令」，解放前在萬寧縣擔任過日寇和國民黨反動派的情報員、情報組長等職務的惡霸漢奸陳濟源；一個是「第一支隊」的電台台長溫文魁。他們離開台灣的時候，蔣匪幫情報局長要他們在海南島上成立什麼「反共司令部」，並且要他們一上島就發回「登陸成功」的電報。但是，他們登陸後只幾個小時，就在離登陸點不過五里路的地方被活捉了。

接着，民兵和戰士們又活捉了在牛山嶺時開槍拒捕而被打傷的特務符其光，擊斃了兩名特務彭正統和吳招吉。這三人解放前也在萬寧無惡不作，現在他們有的被活捉、有的被擊斃，當地人民說這是蔣介石朋幫主動把他們送回「歸案」，無不拍手稱快。

六特務自動投誠

這股武裝特務的「第二支隊」一共七人。他們趁一時在禮紀公社坡頭鄉東側一個荒僻海灘偷渡登陸後，這股特務的「縱隊副司令」陳昌吉因為驚慌過度，在負責沉舟滅跡時就掉進海裏淹死了。「支隊長」鄧東佑等六人上岸後，也很快被當地漁民和農民發現蹤跡。人們紛紛向當地公安派出所和禮紀公社花地生產大隊部報告。

當時天黑潮濕，特務們心中恐慌，不知所措。他們又是東北不遠處有手電光閃亮，以為有人前來追捕，更加害怕，便悄悄向正北方向移動。這時特務們還以為「支隊長」鄧東佑，要不要發電台向台灣發電報。鄧東佑沮喪地說：「不要發了，發了有什麼用？」說罷，他將身上所帶的一種網狀的偽裝布扔掉了。一種絕望的情緒籠罩着每一個特務。

後來，特務們感到他們藏身的地方「不安全」，就向前面的小山包走去，他們轉來轉去，怎麼也找不到路，最後又恐慌地鑽入一片小樹林。

凌晨四時許，特務們聽到附近有人講話的聲音，還有沙沙的腳步聲，斷定已被包圍，而他們所處的地方三面臨水，走投無路。在這種情況下，當鄧東佑提出自動向我繳械投誠時，馬上得到所有特務的贊同，並認為這是唯一的生路。於是，他們把攜帶的槍支、彈藥、電台器材等集中堆放在另外一個地方，大家卸下背包，就地躺下休息。不久，禮紀公社花地大隊黨支部副書記鄭漢帶領民兵追蹤到這裏，當他們向特務們高喊「不許動！」時，鄧東佑等六人當即繳械投誠。

歸國華僑夜捉特務

萬寧縣國營興隆華僑農場的歸國華僑們，對殲滅這股美蔣武裝特務也貢獻了力量，表現了高度的愛國主義精神。

歸僑們聽到美蔣武裝特務登陸的消息後，年青的普遍參加站崗放哨，許多擔任民兵的歸僑，還長途跋涉，到海濱地帶參加搜索。兩名歸國華僑在黑夜中勇擒兩名特務的事跡，更受到了人們的普遍讚揚。

原來，武裝特務鄧稱和黃榮秀登陸後，畏怕民兵、部隊和人民群眾搜捕，仗着他們是本地人，熟悉地形，慌慌張張地逃到了興隆華僑農場的區域內。他們以為那裏還和解放前一樣是一片荒無人跡的地方。

不料，他們一闖進農場的區域內，立即就被歸僑們發現蹤跡。生產隊長何君俩在五分鐘內就集合起十二名場員，趕到一條三叉路口，佈置了一個口袋形的埋伏圈，等待這兩名特務前來落網。

馬來亞歸僑吳義庭、和勵光，印度尼西亞歸僑李文卿和泰國華僑家屬杜德大四人，一起埋伏在路邊的一座荒墳上。這座荒墳上長着野蔓藤，遮蔽和荊棘，正好隱蔽。他們手裏拿着鋤頭、開荒用的長柄勾刀。夜很黑，只有一點點稀疏的星光。歸僑們警惕地監視着各條道路。夜深從四面八方傳來了蛙聲和蟲鳴聲，遠遠地響起了腳步聲，不久，他們就看到了幾丈遠以外有兩條黑影急匆匆地從路上奔來。歸僑們屏息着呼吸，緊握手中的勾刀，等待着黑影鑽進「口袋」。

兩個特務在這四面的蛙聲、蟲鳴聲中慌忙地走着，有如驚弓之鳥。他們走到荒墳附近，猶疑了一下，好像感到再沿着路走很不妙，就折向墳旁的蕃薯地，想落荒而逃。那知他們剛走了幾步，就跑到了吳義庭等埋伏的地方。吳義庭立即揮起勾刀，猛撲上去，並大喝一聲「站住！」杜德大、和勵光、李文卿也同時揮刀撲出，齊聲喝令特務舉手。兩名特務嚇得渾身發抖，舉起手來，口裏說「不要開槍，不要開槍！」吳義庭趁特務驚慌之間，馬上一個箭步衝上去，拔下特務黃榮秀身上的刺刀，大喝一聲「不准動，動就刺死你！」杜德大、李文卿、和勵光揪着這個特務的衣領，從他手裏奪下短槍和兩支手槍。這條「口袋」內其他崗位的歸僑場員也都圍上來把這兩名武裝特務緊緊圍住，並且把他們捆綁起來。

對美國的當頭棒喝

社評

據報傳來，廣東、福建、浙江沿海地區軍民，在過去八個月中，又連續殲滅美蔣武裝特務九股，共七十四人。這是繼最近華北地區擊落美蔣P2V諜機之後的另一項勝利。

半年一結賬，在最近一年半中，中國公安部曾前後四次發表殲滅美蔣武裝特務的公報。總計起來，從前年廣東沿海軍民全殲九股美蔣武裝特務起，直到昨天為止，各地沿海軍民已經殲滅了三十三股敵人。

勝利頻傳，給予美國和蔣介石集團又一次嚴重打擊。華盛頓當局決心與中國人民為敵，一再支持蔣介石集團派遣間諜飛機竄擾中國領空，派遣武裝特務騷擾中國沿海。如今，U2飛機、P2V飛機一一被中國人民解放軍打下，三十幾股武裝特務不是全部被殲就是繳械投誠。美蔣這半年來進行的罪惡活動，與以往過不兩樣，再度宣告徹底破產。

一個星期之前，蔣介石集團大吹大擂，說什麼「登陸山東半島」。肥皂泡兒終歸是見不得陽光的。現在事實已告大白於天下。中國公安部的公報指出，另有五股美蔣武裝特務，陰謀襲擾破壞粵閩山東沿海，但懾於威力，狼狽逃竄而去。打腫臉充胖子，造謠維繫軍心士氣，乃是蔣集團的看家本領。這一次，造謠者的嘴臉又現了原形。

蔣介石集團士氣低落，不甘賣命者越來越多。今天發表的萬寧縣殲特記評中，其中就有一股武裝特務登陸上大陸，沒有抵抗就繳械投誠。台灣是黑暗痛苦的人間地獄，祖國則到處是一片欣欣向榮的繁榮景象。蔣集團人員何去何從，他們是會逐漸作出抉擇的。

最近期間，美國軍政人員大叫從印度支那半島進行北攻，公開向新中國挑釁。中國當局這一次對美蔣武裝特務的新結算，應該是對美國那些好戰分子的當頭棒喝。中國的錦繡河山，在七億人民的團結下，形成了銅牆鐵壁、天羅地網。誰要妄想把豬鼻子亂伸到這座美麗的花園中，那就無異是自投羅網，必然遭到滅頂——有來無去，頭破血流！

美潛艇昨侵廣東領海 中國提第三百次警告

【新華社北京二十九日電】六月二十九日十一時二十八分至十四時零七分，美國潛水艇一艘，侵入我廣東省平海以南地區領海。對於美國軍艦的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第三百次嚴重警告。

（本報編者按：平海在惠陽海豐間沿海。）

興隆華僑農場 歸僑殲特立功

四十二人受到表彰獎勵

【中國新聞社廣州二十九日電】一九六三年十一月下旬，海南島萬寧縣沿海地區的軍民殲滅了蔣匪幫派遣的「廣東省反共救國軍獨立第十一縱隊」武裝特務十五人。在這一鬥爭中，國營興隆華僑農場有四十二名歸僑場員立了功，受到海南行政公署和海南軍區的表彰和獎勵。

興隆華僑農場第五管理區副廠加工廠的十名歸僑、僑眷場員勇敢機智的行動，活捉了兩名武裝特務。馬來亞歸僑吳義庭、和勵光，印度尼西亞歸僑李文卿，泰國歸僑家屬杜德大四人榮立個人一等功，歸僑巫生輝、印度尼西亞歸僑蔡木、鄭其寬、泰國歸僑吳乾燈，僑眷梅震樹、姚木坤六人榮立個人三等功。他們所屬的民兵班榮立集體二等功。

馬來亞歸僑楊王英，放哨時受到武裝特務的挾持，英勇不屈，及時高聲報警。馬來亞歸僑吳求久，英勇對敵鬥爭，他們兩人都榮立了個人二等功。馬來亞歸僑楊玉英，是這次立功場員中的女英雄。這位三十二歲的胡椒隊副隊長，平日積極領導生產，聞知特務朋徒來犯，立刻堅決投入戰鬥行動，十分勇敢，榮立了個人三等功。

印議員團到台活動 中國提出強烈抗議

替美推行「兩個中國」 毒化中印關係

中國勸印珍視兩國友誼尊重國際關係準則 印如追隨美帝並與蔣勾搭肯定得不到好處

【中國新聞社北京二十九日電】中國外交部二十六日照會印度駐華大使館，對印度議員代表團於六月十八日到中國的台灣省進行所謂訪問一事，提出強烈的抗議。

照會說：這個包括印度執政黨國大黨議員在內的印度議員代表團，「訪問」台灣，是印度政府追隨美帝國主義進行「兩個中國」陰謀活動的又一嚴重步驟，是對中國人民的公開挑釁。對此，中國政府向印度政府提出強烈的抗議。

照會指出，同中國保持外交關係的印度政府，近幾年來却不斷同蔣介石集團勾勾搭搭，為美帝國主義製造「兩個中國」的陰謀効勞。印度駐華大使館印發的新聞公報曾刊登所謂「旅印華僑協會」的反華決議；印度外交部給中國的照會中竟出現有「大陸中國」和「中華民國」的字樣；印度國防部長恰范和財政部長克里希納馬查里都公開叫嚷過什麼存在「兩個中國」；印度教育部長查格拉在國會講話時公然把蔣介石集團稱為「國民黨中國」；印度國會議員馬薩尼去年到台灣訪問，並叫囂說中國是印度和蔣介石集團的共同敵人；連印度前總理也曾親自接見過去印度進行陰謀活動的蔣幫「佛教代表團」。

照會說，印度政府追隨美帝國主義製造「兩個中國」的反華活動，中國政府曾不止一次地提出抗議。但是，印度政府一方面假惺惺地聲稱只承認中華人民共和國，一方面卻繼續勾結蔣幫進行反華活動。這次印度國會議員代表團訪問台灣，就是這種反華活動的例證。這說明印度政府甘心充當美帝國主義推行「兩個中國」陰謀的工具，不惜破壞國際關係準則和毒化中印兩國關係。

照會表示，中國人民一定要收復台灣，完成祖國的統一。中國的內政絕不容許外人干涉。美帝國主義製造「兩個中國」的陰謀注定要徹底破產。中國政府奉勸印度政府珍視中印兩國人民的友誼，尊重國際關係準則，立即停止製造「兩個中國」的活動。印度政府如果硬要不顧一切地追隨美帝國主義，與蔣介石集團為伍，肯定是得不到什麼好處的。

新建寫字樓出租
茲有新建十七層大廈寫字樓出租座落大道中（中央市場對面）八月間入伙
請向華僑商業銀行（德輔道中李寶椿大廈）接洽
電話：四三〇三七七號
宏達企業有限公司啓

中國國貨公司
軒尼詩道四六八號
中僑國貨公司
彌敦道五六二號
新華國貨公司
太子道三九六號
中孚國貨公司
荔枝角道二六二號
・聯合舉辦・
國產夏季
衣料特價週
廿九日起
為期兩週
良機勿失

各種夏季的確涼印花紡、什色免燙、鬆紡、素色、塘格府綢、新花花紡、毛滌綸、諳絨、絲毛的確涼、西裝料、真絲印花綢、軟緞、泰國綢、錦綢、絲八鋪纖紗…
貨地上乘・花色時新・品種繁多・一律特價發售

范文同分析印度支那局勢
美犯北越定遭回擊
老撾越南接壤不容美在老撾玩火
不管美如何兇惡強大必敗於人民革命戰爭

【新華社河內二十八日電】越南民主共和國政府總理范文同昨天在河內舉行的第三屆國會第一次會議上作政治報告時，嚴厲警告美帝國主義及其走狗，如果它們進犯越南北方，就是進犯一個社會主義國家！就是進犯整個越南民族和她的土地！就是擴大這一整個地區的戰爭。他說，這樣做不僅會引起越南人民，而且必將引起東南亞各國人民的無比憤怒，他們將以無比強大的聲勢起來反對他們共同的敵人。

范文同總理的報告共分四部分。他在第四部分「越南南方和東南亞形勢」中說，近來，美國侵略者及其走狗瘋狂地叫囂「北進」，叫嚷轟炸北方。他援引胡志明主席在三月間召開的特別政治會議上的講話說：「如果它們膽敢到北方來，那麼，他們注定要遭到慘敗。因為我們全國人民將堅決同他們戰鬥，因為社會主義國家人民和全世界進步人類將大力支援我們，因為美國的同盟國也將起來反對它們。」

美國國內輿論的嚴厲譴責和強烈的反對。

四，帝國主義集團正處在世界資本主義總危機的新的階段（第三階段）。帝國主義集團及其走狗的隊伍日益相互傾軋和削弱，這是由於它們之間存在着不可調和的矛盾。

在我們的時代，即在全世界範圍內，從資本主義向社會主義過渡的時代，反對以美國侵略者為首的帝國主義侵略集團的人民革命鬥爭一定勝利。越南人民、古巴人民和阿爾及利亞人民都證明了這一真理；今天，越南南方人民，南朝鮮人民，非洲的安哥拉、剛果等許多地區的人民，拉丁美洲的委內瑞拉、危地馬拉等許多地區的人民，也一樣正在證明這一顛撲不破的真理。

范文同總理在報告中強烈譴責美帝國主義正在加緊對老撾的干涉和對柬埔寨的威脅，以尋找出路，企圖擴大在東南亞的侵略戰爭的陰謀。

他說，越南民主共和國政府過去和現在一貫認為，美帝國主義的侵略和好戰政策是造成這個地區緊張局勢和不斷發生戰爭的直接原因和深刻的根源。

他還譴責了英帝國主義在美帝國主義的支持下成立「馬來西亞」，直接威脅印度尼西亞共和國的陰謀。他說，很顯然，美、英兩個帝國主義國家正在相互支持，妄圖對東南亞地區所有國家進行顛覆、干涉和侵略活動。因此，作為關於印度支那問題的一九五四年和關於老撾問題的一九六二年日內瓦會議兩主席之一的英國，已經同美國一起來破壞這些協議。

范文同總理說，面臨上述嚴重局勢，越南人民和越南民主共和國的態度和立場是：[illegible]會議上曾經提出了解決越南南方問題的十分正確、公平合理的辦法：

1、美國和一九五四年關於印度支那問題日內瓦會議參加國政府，必須正確履行自己的諾言[illegible]越南南方也必須同越南民主共和國一樣，嚴格執行日內瓦協議中關於軍事方面的條款，即不參加外國的軍事聯盟，不准許外國的軍事人員進入自己的領土。

2、美國政府必須停止美國在越南南方的侵略戰爭，把美國的軍隊和武器撤出南越，南越的內部事務由南越人民根據越南南方民族解放陣線的綱領自己來解決。

3、和平統一越南問題，是越南民族的事情，[illegible]

鬥爭，擊敗美帝國主義的一切手段，堅決反對聯合國任何形式的干涉。

他說，[illegible]但是全世界人民都知道正是美帝國主義自己破壞了一九五四年關於越南問題的日內瓦協議，派遣軍事人員和把武器運進越南南方，指揮和直接參與戰爭。

范文同總理指出，對越南人民犯下了滔天罪行的美帝國主義頑固地[illegible]，因為：

一，就在今天的時代，越南南方人民和各被壓迫民族已經找到和學會使用一種可以打敗任何進行侵略的帝國主義國家的武器，包括美帝國主義，不管它們如何兇惡與強大。這種武器就是人民革命戰爭。

二，強大的社會主義陣營的力量已經超過了帝國主義和資本主義陣營的力量；社會主義陣營是世界革命和世界和平的堡壘。工人階級的鬥爭、各種和平力量、社會主義陣營的力量和民族解放運動一道，有可能制止帝國主義的侵略魔爪，粉碎它們的戰爭陰謀，有效地保衛各國人民，擊敗一切侵略戰爭。

三，美帝國主義在越南南方的侵略行動正使它越來越孤立，越來越遭到世界各地和[illegible]

越南民主共和國政府和人民熱烈支持西哈努克親王最近提出的、召開十四國國際會議，以保障柬埔寨的中立的建議。

[illegible]

紐約萬名黑人集會 直斥民權法案騙局
黑人領袖號召美黑人只有從鬥爭求生存
白宮前數百黑人昨示威與納粹黨徒對峙

【法新社華盛頓二十八日電】[illegible]

【新華社北京二十九日訊】[illegible]

法國外長睇死美國 美侵南越包有輸贏
說南越問題須用政治方法解決

【美聯社紐約二十八日電】法國外交部長德姆維爾二十八日在美國電視訪問中說，他相信美國是不能夠取得南越戰爭的勝利的。

他在巴黎的電視台接受一個美國記者的訪問，訪問經過由美國「電星」人造衛星轉播到美國。

德姆維爾在答覆問題的時候說：「這場戰爭主要是政治：心理戰爭，是爭取良心的戰爭。所以，我們說：這場戰爭是不能用軍事方法來打的，它必須要用政治方法來解決。」

他認為，主要的問題是，為了南越的勝利，是否值得一戰？「如果是值得一戰的話，還要再問，是否值得打世界大戰？」

他覺得，美國和法國「對於我們的觀察，並沒有得出完全相同的結論。我所指的，當然是關於中國問題」。

約翰遜繼續叫嚷冒險 鼓吹武力威脅政策
猛吹噓前年古巴危機對蘇「偉大勝利」

【據新華社北京二十九日訊】華盛頓消息：二十八日美國總統約翰遜在大號批評世界將「進入一個和平時期」時說，「今天像任何時候一樣，一個國家如果要保持自由，就必須準備好冒戰爭的危險。我們將要選擇風險的時候。」[illegible]

日本政府將開會 商印度支那局勢

【法新社東京二十九日電】[illegible]

希首相自美抵法 將與戴高樂會談

日科學家代表團 來華參加科學會
行六十人八月中啓程

名古屋難忘的聯歡會

訪日雜憶

孫穎英

[illegible]

「考考你」 獲選東影展最佳獎

中國展覽會盛況空前 大阪觀衆一天23萬
西部各縣千多觀衆漏夜乘車船趕到 集體參觀者分乘四百多部巴士前往參觀

印尼羽毛球隊抵京 一比四負於中國隊

飛機上先行婚禮 跳傘落地赴婚宴

凌波仙子 喜慶豐收
福建水仙花今年增產 閩南鮮荔枝也傳捷報

百年老樹荔枝王 結鮮果三十多斤

[illegible]

各省均有幾十萬人動手
中國農村開展科學試驗
研究育種施肥植物保護改良土壤革新耕作制度等
這些活動甚多反映出農業逐步現代化

【中國新聞社北京二十九日電】一個群眾性的農業科學實驗活動，正在中國廣大農村中展開。

據各地報紙報道，目前江西省有五十五萬人，湖北省有十五萬人，浙江省有十多萬人，河南、安徽、陝西也有幾十萬人，廣東省有二十多萬人，分別參加了他們所在公社的各種科學實驗小組的活動。

這些科學實驗小組一般包括：培育良種、施肥技術、植物保護、改良土壤、革新耕作制度和試驗推廣專家們的研究成果等等。它生動地從一個側面反映了中國農村正在經歷着新的變革——逐步走上農業現代化。

許多科學實驗小組的活動，因地制宜地研究解決了符合當地具體情況的科學技術措施，使農業產量以較大幅度上升。如吉林省延吉市長白人民公社一個生產大隊，由於農民科學實驗小組成功地解決了怎樣合理密植、改良土壤、防治病蟲害、適時施肥用水等許多科學技術問題，一九六三年水稻畝產量達到七百六十斤，比一九五七年增產了百分之六十三還強。這遠遠超過了全國農業發展綱要規定的黃河以北畝產四百斤的要求。浙江省東陽縣勝利公社一個過去有名的低產隊，由於科學實驗小組的一系列成就，去年平均畝產量從一九六一年的五百斤，一躍為一千多斤，比一九六二年增產了百分之四十九。在廣東、河南、湖北、黑龍江、山西等省也都有許多類似的例子。

科學實驗小組的另一個重要功績，是及時試驗推廣了一些現代農業科學技術上的新成果，成為科學研究部門把科學技術成果在農村扎根的落腳點。據不完全統計，目前在全國推廣的二十二種作物，一百四十六個優良品種，大多是經過各實驗小組實踐證明確實有增產把握的。著名農民育種家陳永康總結的水稻栽培技術，也經過太湖一帶實驗小組的試驗，在這一帶推廣。

群眾性的農業科學實驗活動，正在使中國廣大農民加速掌握先進的農業技術。目前有不少在科學實驗中有顯著成績的農民，已被各地中國農業科學院聘為研究員。

中國的農業科學家，都紛紛深入農村幫助和指導農民科學實驗小組開展活動。但是北京一地就有一百多位專家經常活躍在京郊農村。中國著名的小麥專家蔡旭等在深入京郊公社時，幫助公社建立了科學試驗田，研究出了使小麥增產的新技術措施，為京郊農業生產的進一步發展作出了貢獻。

黃花崗烈士方聲洞夫人
王穎女士暢遊江南
目睹各地繁榮建設面貌日新月異
說烈士為國犧牲的理想已實現

[illegible]……民生活沒有保障。現在，這裏已成為平整寬闊的大馬路，樓房按照美麗壯觀。福州的建設面貌日新月異。國民黨反動統治時代，年年要老百姓修造鐵路（從漳州到廈門）來看，[illegible]……後，人民政府沒有向老百姓要一文錢，就修造好了鐵路。

方夫人這次南遊，所到之處都受到了有關方面負責人的尊敬和熱情接待。在上海逗留期間，翟副市長大婦親自去看她，為她送行；到福州和廈門，分別受到了陳紹寬副省長和福建省政協副主席劉通以及廈門黨政有關方面的招待。學校負責人也設宴歡迎。

方夫人是在福州老家度過春節的。與夫人、小姑、小叔一起吃年夜飯，和婆婆一堂，闔家歡聚，暢敘天倫之樂。說到這裏，方夫人很有感慨地說：烈士為國犧牲，他的理想——國家繁榮富強已經實現，我也沒有什麼遺憾了。

方夫人在和記者交談中，對流落台灣的唯一孫女兒十分想念。她恨蔣介石集團與祖國人民為敵，隔絕了多少人家的骨肉不得團聚。她聽說孫女兒已去美國，更放心不下了。

湖北黑木耳豐收
山東金銀花增產
達縣專區收苧麻
畢節專區割生漆

[illegible]

黔收購麝香比去年增加

【據新華社貴陽二十九日電】貴州出產的[illegible]藥材天麻、杜仲、金銀花、天門冬等，上市最都增多[illegible]。……動物藥材的同時，採獵作為一項重要副業生產，[illegible]……等動物類藥材，也比去年增加。

開封大型氮肥廠
產品達一級標準
化肥遠銷皖魯等省農村

[illegible]

廿四國歸僑代表開會
浙歸僑籌委會成立
董雲飛當選為代理主任

【中國新聞社杭州通訊】浙江省歸僑、僑眷代表會議最近在杭州舉行。會上成立了浙江省歸國華僑聯合會籌備委員會，法國歸僑董雲飛被選為僑聯籌委會代理主任，文孌魂、俞佐宸、彭古魁為副主任。

會議總結了過去幾年來浙江省僑務工作所取得的成績，並決定今後將進一步全面貫徹國家的僑務政策，推動歸僑、僑眷積極參加比學趕幫的增產節約運動，為社會主義建設作出更多的貢獻。浙江省省長周建人、中共浙江省委統戰部副部長[illegible]先後出席了會議並講了話。[illegible]……也出席了會議，並作報告。

參加這次會議的有浙江省各地代表一百三十多人，他們是新加坡、日本、[illegible]、英國、美國等二十四個國家和地區的歸僑、僑眷，其中先進生產者和「五好」社員佔百分之六十。

石景山鋼鐵公司
兩百幹部獲提升
擔任工程師技師等工作

【中國新聞社北京[illegible]電】石景山鋼鐵公司[illegible]有二百零[illegible]名技術人員和管理人員被提升為[illegible]。

新提升的工人出身幹部和業務人員，一般都有較高的階級覺悟和豐富的實踐經驗。[illegible]一九五九年就作高爐工程師的姚世榮，是高爐前的一把「除故障的能手」。他[illegible]過「爐前工」一書，發行全國，後來又積累了高爐處理疑難事故的經驗，[illegible]可以「手到病除」。

新提升的知識青年，大都在三十歲上下，[illegible]這批人員中[illegible]三分之一是一九五二年到一九五七年從大學[illegible]。

福建製成新水輪泵
每台可灌田六千畝

【據新華社福州二十八日電】福建省[illegible]新設計製成的一批水輪泵，已經在農村[illegible]。這一批水輪泵，揚程從一米到六十米，每台灌溉面積從幾畝到五六千畝。這批水輪泵是由福建省機械研究所設計人員根據[illegible]設計製造的。[illegible]

通訊

衡陽古城新貌
宜宜

舊衡陽一片殘破景象

[illegible]……「[illegible]猜到夜深啼杜鵑，雁知春近別衡陽。」唐代王勃、杜荀鶴的這些名句，少時我就喜歡吟誦，這大概是因為他們間接或直接描寫了衡陽景色的緣故吧。

古人的詩文雖然耐人尋味，但現在仔細想來，舊衡陽並沒有什麼值得我們自豪的地方。

抗日戰爭時期，衡陽曾有「小上海」之稱，燈紅酒綠，紙醉金迷，繁華一時。但這些只是表面現象，實際上當時的衡陽是餓殍遍地，鬻兒賣女，比比皆是；豺狼當道，弱肉強食，舉不勝舉。

如今新樣處處市容改觀

如果說，在人們的記憶裏，舊衡陽是一張殘破、發黃的圖紙；那末，呈現在我們眼前的新衡陽，則是一幅氣象萬千、欣欣向榮的彩麗的畫頁。

一個闊別衡陽多年的人，現在靜悄回到衡陽，只要他漫步在湘江兩岸，撫今追昔，一定會引起他的無限感慨：他會讚嘆一條條馬路又寬又平；他會驚訝一座座樓房鱗鱗櫛比；他會讚嘆湘江大橋坦坦蕩蕩有如長虹；湘江船舶破浪揚帆；他會驚訝岳屏公園湖光山色如錦似繡，青草橋頭面貌全新……他一定會由衷地呼出：「衡陽啊，我認不出你，變化巨大，換了人間！」如果他再仔細地參觀了城北區的河江街，城南區的五桂嶺……

我是說，河江街，那裏有座來雁塔，塔身七級，是當時衡陽人民中秋、重陽節時的遊覽勝地，而塔的周圍卻是一片荒涼。如今，這兒廠房連片，煙囪矗立，組成了一幅社會主義工業化的彩色圖案。啊，衡陽不再是舊衡陽的消費城市！……[illegible]

劉宏桂一家的變化

我是說，五桂嶺，旁邊有個雨花亭，是舊衡陽窮人乞討度日聚居之地，周圍荒塚纍纍，野草萋萋，鬼哭神號。如今，住在這裏的人們，不愁吃來不愁穿，家家戶戶樂融融。去年七月，我和幾個老朋友到雨花亭參觀時，還特地訪問了劉宏桂一家。舊社會，劉宏桂乞討無門，受盡折磨，一家十口，丈夫和八個兒女都先後被舊社會奪去了生命，留下她孤單一人，幾成瘋子。解放後，她又重新成了家，生了四個兒女，有的讀中學，有的唸小學，全家過着幸福的生活。啊，「舊社會使人變成鬼，新社會使鬼變成人」。雨花亭，它便是一個忠實的見證。

我是說，茅坪，從前這裏是名副其實的茅屋區，貧民窟。恐怕也是因為這個緣故，才取名叫「茅坪」的吧。

大批產品行銷國內外

我說夠了嗎？不！我還來不及說萬分之一呢！

在這裏，成百家工廠，數萬勤勞而又愉快的勞動[illegible]……他們生產的[illegible]，不僅暢銷國內，[illegible]受到歡迎。……[illegible]研究新衡陽變化的[illegible]人，他們用自己辛勤[illegible]，每天為國家創造財富[illegible]，的還在國際市場上[illegible]。

[illegible]「自力更生創家業」，[illegible]五十八個社員從[illegible]，已成全市人民的[illegible]。[illegible]這裏有忘我勞動[illegible]。

「數風流人物，還看今朝」。[illegible]萬人民，有氣吞山河的氣概，[illegible]建設了新衡陽，才顯示了衡陽的新面貌。[illegible]我出生衡陽，久居衡陽，飽經風霜，撫今追昔，感慨萬千。作為一個「老衡陽」，我更感到驕傲，感到自豪，我才不惜筆墨，傾吐我對衡陽的情感。

婦幼衛生

盆腔腹膜結核和子宮內膜結核
女性生殖道結核之二

腹部疼痛。劇痛時病人很難忍受，也有些醫生誤以為腸胃道穿孔，引起急性腹膜炎。這種盆腔腹膜結核，大部份為局限性腹痛，可以摸到一個包塊，這種包塊是偏於一側，病人發熱，有噁心嘔吐，也有大便秘結，驗血時白血球較正常為高，故常會被人誤診為急性闌尾炎穿孔引起局限性闌尾膿腫，或誤以為輸卵管與卵巢膿腫。嚴重的盆腔腹膜結核，會引起瀰漫性粟粒性腹膜結核，這種情況是使整個腹腔內和盆腔內器官的漿膜面和子宮上滿佈灰白色結節，如果病情發展緩慢，則不侵入深部組織，如果粟粒性結核是急性的，則會導致腹水，或者是存在於[illegible]。

部份是沒有腹痛的，如果病人大多數較為嚴重時，常常會合併輸卵管結核而引起冷膿瘍。這種冷膿瘍時常不單只是結核菌感染，而且感染了其他一些化膿性細菌，這種情況下就常會引起[illegible]。

[illegible]

起多年不孕，月經紊亂（如行經過多、經期延長或閉經），也有由於急性瀰漫性腹膜炎發作，病人除了腹痛外，更有消瘦、低熱、盜汗、食慾不佳、腸胃脹氣等症狀。這些盆腔腹膜結核病人，婦科陰道檢查，則可發現子宮是正常或稍大，而子宮之旁可摸及一包塊，腹部其他部位可見大小不等之結節狀小顆粒，有壓痛，有時小顆粒邊界不清楚，而成一塊腫物。

子宮內膜結核病人，她的子宮大小形狀及外觀是正常的，結核病變，主要是侵犯子宮腔部內膜，很少侵犯子宮肌層或漿膜層。由於子宮內膜隨每次月經週期而脫落，很少引起嚴重之子宮內膜廣泛性結核。可以於月經週期之不同時期剖子宮內膜檢查，而了解各時期之子宮內膜情況，最易發現病變為於月經前一週。但如果嚴重而廣泛病灶，使很大面積之子宮內膜，由於乾酪化而逐步為上皮細胞及膠原細胞所代替，內膜形成一層透明變性，結核組織可以使子宮內膜喪失了正常功能，故會引起無月經症狀。

醫藥　第一一八期　逢星期二出版　來信請附地址

耳聾助聽器的使用和保管

耳聾病人選擇助聽器的方法：先用電聽器或音叉測聽法詳細檢查聽力損失多少，也可以用語言測聽法，如沒有電測聽器，可配用低效能之助聽器，價錢平宜，維持及保管費不多。如兩側耳聾的程度不同，則耳聽力損失不超過30db者，即耳聾較重的一側，如一邊不夠，可兩耳分別戴用。

應戴用於30db者，二耳一側損失40db，一側損失30db，不同助聽器，就可發揮兩耳聽力的作用。

空氣傳導受音器接於患側外耳道外端，傳音隔板（微音器）應放於另側口袋，否則須將受音器放在同側，將已擴大之聲波再傳入到微音器。

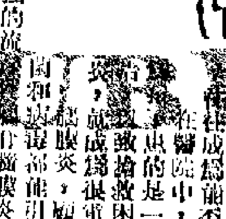
戴助聽器要慢慢習慣，老年性耳聾更不易習慣，聽力損失重，耳聾較久則習慣要經長期才能養成。我們每日常遇到有其他雜音，但我們日常對周圍雜音可不經意，而只注意要聽到之聲音。如一個人長期處於有聲音聽不到之狀態，突然能聽到外界很多嘈雜聲音，當然不舒服，故開始時應在較安靜之處所或隔音室中，先讓患者習慣於聽取兩人相互對話的聲音為主。

助聽器只能幫助聽力，不會使聽力增加或減退，除下助聽器後即暫時性聽力較差，不久即感覺如前。

助聽器的保管：受音器為晶體，也有一部分為磁鐵造的，不夠堅固，易震即壞，故放下勿加震動，電路勿接錯，溫濕在90°，即易損，在潮濕處或氣候炎熱時也會損壞，如暴露於太陽下也會損壞，帶在身上勿接觸皮膚汗液，不用時放於有蓋機盒或口袋內，並加防潮。（下）

腦膜發炎起病突然

治病初期，細菌損害血管，皮膚出現出血瘀點，嚴重者會發展成大片紫色出血塊，中毒嚴重者，脈搏細微，血壓下降，皮膚蒼白、肢體發冷，休克、呼吸衰竭而死亡。



[illegible]……常見的傳染性很強的流行病[illegible]。夏秋季由蚊子傳播的流行性大腦炎則不同。[illegible]細菌先侵犯我們的鼻咽部，[illegible]通過鼻咽部的血管而進入血流，[illegible]引起化膿發炎。

腦脊髓膜發炎以後，除了有發冷、發熱以外，出現一般症狀以外，[illegible]

[illegible]

診餘拾趣
貧血與砂眼

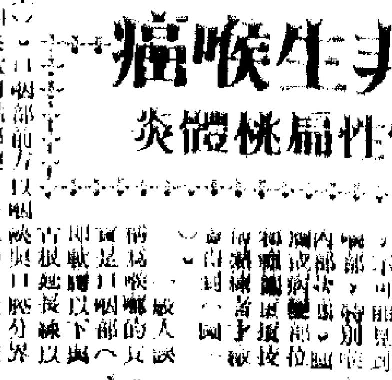
夜診將結束了，來了一個[illegible]的青年人。[illegible]

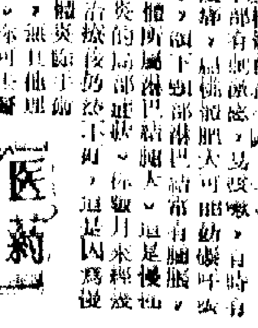
[illegible]

並非生喉癌
乃慢性扁桃體炎

醫藥信箱

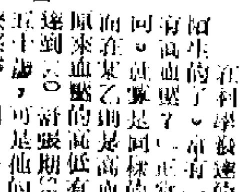
[illegible]





（圖一）[illegible]　（圖二）[illegible]

姙娠患高血壓危險
姙娠中毒伴有浮腫和蛋白尿



[illegible]

談什麼護理

嬰兒的膿疱瘡會蔓延

膿疱瘡是初生嬰兒皮膚疾患中經常出現的一種，是由金黃色葡萄球菌所感染而致的。由於嬰兒的皮膚幼嫩，容易受創傷和刺激，使細菌易於通過皮膚而受感染。

膿疱瘡比較輕微常見的是水疱[illegible]皮層，由於滲出液積存在皮膚的表和真皮層之間，突出皮膚表面而形成的，如芝麻樣之大小，泡內的液體是透明或者稍混濁，有時自行破裂後而形成不明顯的薄痂。如果水疱化膿，就成了膿疱瘡了，經過二至三天後也會破裂形成痂。不過，膿疱瘡形成後，就會蔓延到周圍的皮膚，甚至發展形成小膿腫，在這個時候如不加緊醫治的話，可能引起深入、廣泛的皮下組織感染，至肌層化膿再進展為皮下壞疽，那時候就成為相當嚴重的感染，因原可能引起敗血症，這便會影響到嬰兒的小生命。

那麼，我們應該怎樣來為嬰兒預防膿疱瘡呢？在這裏分兩方面來談談。

（一）產婦個人衛生方面：產婦應注意個人衛生，經常洗澡、洗頭、修指甲，避免與患有膿疱瘡的患者接觸，加強個人的衛生觀念，並注意下列數點：

一、每次哺乳前要洗手，用溫開水或硼酸水洗乳房和乳頭。

二、如果患有發熱、傷口感染或其他皮膚病時，便停止直接哺乳，將奶擠出餵給嬰兒，並與嬰兒隔離。

三、必須保持室內清潔，一切用具、床鋪、搖籃等要經常洗刷，室內空氣要流通，陽光充足，最好能夠保持適當的溫度（攝氏20——22°）。

（二）嬰兒衛生方面：本來新生嬰的皮膚在一般情況下，是不會引起疾病的，[illegible]損傷或護理不好時，使皮膚[illegible]上或因營養不良、脫水[illegible]等，使皮膚的抵抗力[illegible]下，細菌就有[illegible]來感染和化膿的[illegible]此，必須注意到：

一、嬰兒的皮膚要時常保持清潔、乾燥，勤換尿布。

二、嬰兒的營養和健康狀況應特別注意，避免發生消化不良、腹瀉、飢餓、營養和缺少水分等現象，因為這些情況都會引起嬰兒的體重急劇下降，身體的抵抗力降低，從而易於感染。

三、如遇有產傷或皮膚損傷，應按無菌技術處理，同時嬰兒用的衣物和尿布勿與大人的一起混洗。

患這種疾病的嬰兒，經常是有發熱、精神不振、哭鬧不吃奶及吐奶等現象，患處表現出有紅腫、膿疱，病情發展迅速，數小時內可以蔓延很廣。在這種情況下，應該送往醫院診治，必要時要由醫生用手術在患部切開把膿液引流出來，並同時使用抗菌素。如果在家護理，[illegible]在護理方面特別注意供給充分的液體和維生素，以增強其抵抗力；局部的膿疱處理，每天要換敷料，先用生理鹽水（百分之〇·八五的鹽水）沖洗，[illegible]再用[illegible]紗布條濕敷，如果膿液滲出多的，必須多次更換，換下來的敷料應用火燒掉，患兒用過的用具衣物等應嚴格進行消毒，或煮沸後再洗。如果嬰兒吸乳情況不好，可以擠出的奶，用匙子餵些小，注意傷口勿被大小便污染，盡力使患兒清潔、舒適，這才能使患兒早日恢復健康。

更正：[illegible]

貸款買樓限制多實益不大

三種樓宇有交易

本報特稿

中等人息階層人士，如擬向中官方的「按揭貸款公司」申請貸款，究能買到那一類樓宇作為安居之所？就再登報告書原文，其中對申請貸款者選擇樓宇的限制，條文不少。依此諸種限制，下列三種樓宇始屬「有交易」者：第一，已經入伙後轉售的樓宇，報告書認為，如購買這類樓轉出售的樓宇，則不足鼓勵增建中、小型房屋；第二，房住單位散處各地的房屋，例如：某一層樓在甲大廈，另一層樓在乙大廈，而非集中在一起，報告書認為這類房子勢將引起管理與保養的困難；第三，非由「制定發展者」建造的房屋，即指凡非特准的經營建築商興建的房屋，申請者不得購買。

如此，則結論將是：目前市上任何樓房，不論建成或未建成；入伙或未入伙；價高或價低，均一概「有交易」。申請貸款者將來只許購買特准的營業商在批准的地盤建造、且完全落成有入伙紙又有分層契據的樓宇。

分層契據這一點很重要，目前私商建造的樓宇，多數入伙一、二年後，尚無分層契據發給，延阻的理由不一，但貸款購買的房屋，若無契據，便不能辦理按揭，不辦按揭則取不到錢，沒有錢休談買屋，更談不到入伙。只此一點，與購買一般私家樓已有很大區別。

跟着是樓價、貸款額與入息的限制。照規定，貸款額最高為樓價百分之六十六又三分之二，總數則不超過四萬元。從這一數字計算出來，最高樓價當不過六萬元。可是，並非每一人都能申請購買六萬元的房子，因為還受到個人入息的限制。照規定貸款額不得超過個人或夫婦入息的二十四倍，假定入息為千元，最高貸款二萬四千元，不包括露台、廚房、浴室。一層可容十人的樓價屋，廚房連同露台、廁浴，約過五百方呎，月租還實理費百元而已。如貸款買同樣大小的樓房，首期須付款萬元以上，另須於今後十二年內，每月付款約四百元。

如貸款四萬元購買六萬元左右的樓房，房住面積無疑會比廉價屋寬暢一些，但首期付款二萬元以上，另每月供款六百元，「中等入息人士」，恐怕不容易辦得到。

關於「特准建築商」與「特准計劃」，照報告書說，「只可挑選有人力、物力進行發展計劃宗旨相符之中等階級住宅單位者為核定發展者，核定發展者須將其計劃送與貸款機構審核，並附送出售價格之估算表一份。」

與廉租屋相比較

所能購買的房子，最高價不出三萬五千元。以三萬五千元計，在灣仔西北角區，大概可以買到三百五十至四百方呎的一層樓，在筲箕灣或西環區，大概可以買到五百方呎的一層樓。總的來說，房屋規格都是非常之小，若除去一百方呎的廚房、浴室，餘下的廳房更小，作為「業主」的住客，居住環境可能還不如出租的廉價屋宇舒服。廉價屋以每人使用三十五平方呎樓面計算……

這種生意不易做

可見若非著名的大建築商，雖望獲准興建此類房屋。就算被認有資格的建築商，也不能隨意建造房屋，他們必須把計劃和利潤一併送交貸款機構審核，以每一地盤為單位。如此慎重行事，未免不好。問題在於建築商的興趣。若干大建築商會私下表示，這宗生意難做，最大的問題是樓宇必須落成後發售，積壓資金太久，而目前市上的中、下價樓宇，還沒有到過剩賣不出去的階段。他們言下之意是，與其申請特准建屋出售，不如與建一般樓宇化算，因為後者可以一邊建一邊賣。

建築商又認為，如貸款機構考慮向特准建築商放款建屋，則仍不失為生意經。報告書上也提到貸款予建築商之可能性。至建屋土地，則由建築商自行提供，該機構及港府當局均不會撥出土地。

照此看來，特准建築商的建屋地盤，其來源仍不外於公開拍賣的公地或舊樓拆建地盤。兩相比較，……大面積土地難得，相信在公地上建屋的可能性較高。

在市區的可能性少

目前拍賣的公地，位置多為郊區，是則提供貸款者購買的樓房，在市中心區的可能性渺茫。不管在那一個地區建屋，也不管地盤的來源如何，從計劃到落成的時日相當長，是可以肯定的。估計第一位申請貸款購置的中等入息之士，從他申請到搬遷入伙，恐非二、三年不辦。

端木憲

風力中心達十二級以上
強颱風進入南海
風向如果不變可能威脅本港

【本報訊】強颱風「芸妮」，風力猛達十二級以上，今晨已進入南海之東北部海面，預料外海面今夜遇風力將逐漸增強，如果目前風向不變，可能對本港有威脅。

據廣東氣象台昨晚十一時半發佈強颱風警報稱，昨晚八時，一九六四年第三號強颱風（按即「芸妮」小姐），中心位於北緯一五度、東經一二二點四度，就是在馬尼拉東北方一百七十公里的海面上，中心附近最大風力十二級以上，六級大風半徑四百五十公里，預計未來廿四小時內，向西北西方向移動，時速十九到廿一公里，昨天夜間已經過呂宋島南部，今晨前後進入南海東北部海面，今晚後半夜起，珠江口以東附近海面，風力將逐漸加強到六級以上，以後將繼續加大，並向西擴展。颱風將襲擊汕尾到文昌（海南島）之間的可能性較大。陸豐縣到陽江縣沿海各地已掛颱風訊號一號風球。

本港天文台報告，昨晚十一時，颱風「芸妮」中心位於北緯一五點一度、東經一二二點三度，在香港東南六百四十哩處，時速八哩，向西北偏西方向移動，接近呂宋中部。

據天文台紀錄，昨天悶熱，下午三時氣溫最高達華氏九十一點二度（攝氏卅二點九度），是今年五月廿日以來最高之氣溫。預測今天吹輕微東風，天晴，仍酷熱。

本港食水總存量
昨晨破百億加侖
當局考慮延長供水時間

【本報訊】本港食水總存量在昨晨已突破一百億加侖大關。這是自一九六一年十月後三十一個月來首次出現的最高存水數字。據港府發言人昨天稱，延長供水時間已在考慮中。

據德臣西報昨天透露，水務當局正在考慮，將目前每日供水四小時，延長為每日早晚兩次供水。另一說，當存水量達到一百一十一億五千萬加侖時，將可延長供水時間。

港府新聞處消息：昨晨九時，總存水量為一百億零七百萬加侖，計水塘存水九十一億八千七百萬加侖，滑水池存水一億零二百萬加侖，另有七億一千八百萬加侖可向中國方面取用。

昨晨九時前之四十八小時內，本港各水塘由溪澗及引水道區共獲水二億二千二百七十萬加侖。在該兩日內之平均耗水量為每日六千六百一十萬加侖。又：本港大部分水

天氣與潮水

晴間多雲，吹輕微東風，天氣酷熱。

高潮　早晨二時十二分　下午十二時四十九分

低潮　上午五時五十三分　晚上八時三十八分

港帆班機受風阻
昨晚開出後折返

【本報訊】昨晚本港開出的一班飛往馬尼拉的航機，因受菲島颱風影響，原機折返本港。機上有九十一名搭客，在港多逗留一宵，須觀今天之颱風情況，才能決定是否啓程。

這班客機是英國海外航空公司的七〇七噴射機，原是昨晚七時起飛，赴馬尼拉及澳洲悉尼。

日社會黨議員五人
昨過港赴北京訪問
兩鍼灸師亦將往中國交流經驗

【本報訊】日本社會黨國會議員佐佐木更三等一行五人，昨天過港赴穗轉往北京。他們應邀前往中國訪問，預定在中國逗留十六天，並將拜會中國國家領導人。

另有日本社會黨國會議員三人，將於下月間前往中國進行訪問。

【本報訊】日本厚生省中央審議委員、日本鍼灸師會會長、東京都鍼灸師會長岡部素道和日本鍼灸師會理事長木下晴都，昨天經法航班機由羅馬經曼谷抵港。

他們曾應英國、法國、西德、意大利、荷蘭、希臘等國醫學界人士的邀請，於本年五月初赴歐作鍼灸學術旅行講演。在港逗留數天後，他們將前往中國訪問，和中國鍼灸醫學界人士交流經驗。

岡部素道的嫡傳女弟子巫宜修和廖鈴祺、胡沛洪等多人，昨在機場迎接他們。

香港小姐半月後赴美

【本報訊】「總統酒店」選出的「香港小姐」白紫薇，將由該酒店的珍納鮑的陪同，於兩週後赴美，參加「世界小姐」的競選。「世界小姐」選美已定七月二十一日至八月三日舉行。圖為白紫薇（左）與鮑珍納（右）

露胸裝出現港九
兩公司曾去七件

【本報訊】告羅士打行雅佳特麗時裝公司定製的六件裸胸新裝，昨日首次在該公司櫥窗內陳列，轉眼間竟賣去了四件。

據說，這四個顧客是兩個歐籍婦女、一個華籍女子及一歐籍男子。該歐籍男子說替其妻子購買的。

九龍加拿芬道的柏頓時裝公司，也傳出了三件此類的「新裝」。昨天在告羅士打櫥窗陳列的一襲，是全黑色的，腰間有紅色及白色花兩朵，胸脯全無遮蓋，只有兩條帶子在肩上，由一個全身的木製模特兒穿上。

雖然過路的人見到這襲新裝，少不免駐足一看，但不算擁擠。在參觀的人中，男人們大部打着「唸唸」而去。至於女人們，一些西婦也只略為駐足觀看，一位西婦與其同伴觀看時，用手勢在自己的胸前比劃一下，搖頭即行離去；中國婦女亦只略為一望，一些少女們更不感興趣，有兩個上了年紀的女人見到，當堂「嘿」一聲說：「咪的衫都着得出嚟嘅，羞家死咯！」

明公衆假期
郵局不派信

【本報訊】七月一日為公衆假期。郵政司特佈告昨日稱，本港各郵局是日將停止辦公，亦不派郵件。干諾道中海事處總辦事處將於是日停止辦公，但海事處屬下之港務辦公室、洋船出入口註冊處及海事處牌照所仍於是日上午九時至十一時辦公。

大會堂圖書館、博物館及美術館仍將於是日開放，圖書館開放時間為下午一時至五時，博物館及美術館則為下午一時至六時。

雨量最多，計截至昨晨九時止之過去四十八小時內，共錄得雨一點……吋，最大之石壁水塘錄得……吋，大欖涌水塘……七五吋。

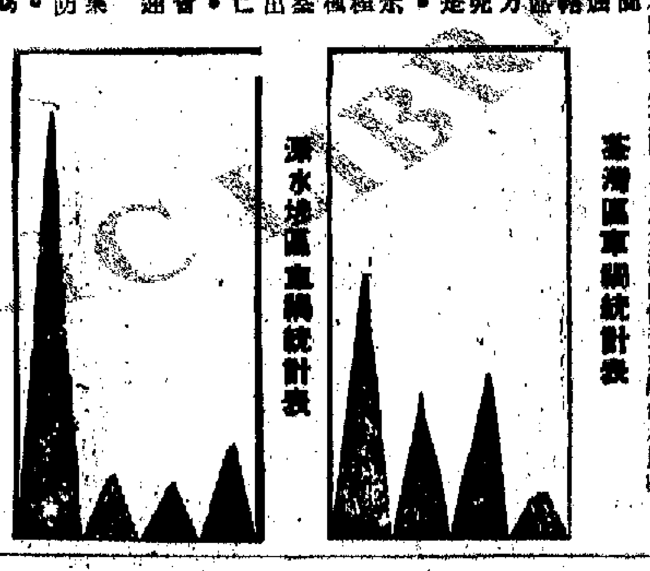
港府獎券銷數
已逾卅四萬張

【本報訊】港府新聞處消息：第七期港府獎券（本年發行三期，此為第二期）現共售出三十四萬五千張，包括昨（星期一）日售出之四萬二千張在內。

從圖表看車禍
為什麼深水埗區行人比駕車人更易發生危險，而荃灣卻相反？

昨日之報出數字，……本期獎券自六月六日發售以來一日內之最多者。

為什麼深水埗區行人比較駕車人更易發生危險……港府新聞處供稿



深水埗區車禍統計表　荃灣區車禍統計表

男女童落水
一失蹤一溺斃

【本報訊】港府新聞處消息：消防局有一個報告說，有一名約八歲的男童……在……角頭新填地海旁落水失蹤。消防局於下午五時半接到這個報告後，立即派出蛙人去現場搜索。該報告是說一個女童在海旁游泳時失蹤。蛙人在該區搜索近一小時，但找不到女童的屍體，現已放棄搜索。

【本報訊】警務處消息：昨日下午四時，新界大埔區有一年約十二歲的不知名（譯音）男童，跌落附近的一條河裏。該男童被村民發覺，召來防局的十字車將他送入大埔馬會診所，他在送院途中告不治。

渣甸街攤檔被拆後
警方繼續干涉販賣
小販自動上豬籠車
小販代表昨訪跑鵝坊會等首腦

【本報訊】數百擺被搬走的渣甸街小販，昨晨手攜菜蔬出渣甸街行人道販賣時，一再被警方及販管隊人員制止，繼而派出四輛大卡車到場拉人。但各小販見到「豬籠車」，非但無動於中，反而爭先恐後登車，所攜菜蔬也搬上車內。警方及販管隊人員顯然料不到有此一着，反而制止小販登車。結果四輛車並未滿載，巡迴數圈後，警方向衆小販……

輻射治療院昨開幕
分診斷治療及物理治療三大組
每年可應付千八百新癌症病人

【本報訊】本港居民可從一所新建的輻射治療院獲得專門輻射……

特稿

「亞展」冲喜與台機慘案

控制失靈如脫韁馬
貨車猛撞貨車
搬運工人跳車逃生兩司機受傷

九龍昨有兩血案

陸運濤夫婦骨灰
前日運抵吉隆坡
下月五日舉行佛教葬禮

婦兒內科中醫 鍾庸

第二張
團體象棋複賽
首晚戰況激烈
上海花鳥畫展
三屆坊會醫衛展覽

團體象棋複賽
首晚戰況激烈
米員隊殺敗勁敵青華隊
今晚勝方對賽再勝者即入圍

【本報訊】港九國英會舉辦杯全港團體棋賽，前（廿八）晚進入複賽階段，由初賽升級之十二隊對抗，爭取入圍決賽權。前晚開賽之前，由理事長吳暉成召集全體領隊棋友，宣佈賽程變更事宜：（一）取消「單決賽」階段，凡複賽獲勝兩場者取得入圍決賽權，即由四隊入圍改為六隊入圍，俾在決賽階段使更多優秀棋手有表現其造詣的機會。決賽場數亦由六場增為十場。（二）廿八晚為第一場複賽，第二場定卅日晚舉行，第三場七月二日晚舉行。（三）決賽在灣仔修頓球場公開舉行，定由七月八日開始。該會印備「參觀證」，各界可向何香臨洽購。

今（卅）晚為第二場複賽，由勝方對勝方，獲捷者即告入圍；另由負方對負方，再輸者將被淘汰出局。

前晚各隊戰績如下：

美華隊	盧元勝 黎惠東勝	天和隊	（四比零）（三比一）	美華勝
聯藝隊	張子懋和 張百瑞勝	流星隊	（三比三）（五比一）	聯藝勝
聯亞隊	梁慶全勝 白樂契負	南華隊	（三比一）（〇比四）	南華勝
公和隊	盧志錦勝 黃寵和	嘉寶隊	（三比一）（二比二）	公和勝
米員隊	李旭英和 曾谷讓勝	青華隊	（二比二）（三比一）	米員勝
大華隊	陳國華負 張家輔負	文匯隊	（〇比四）（一比三）	文匯勝

第三個諮詢分處
九月在灣仔設立
諮詢處長昨講述該處工作概況
外國居民來信詢問亦一一作答

【本報訊】今年九月間，港府將在灣仔洛克道與波斯富街交界的本德大廈設立第三個諮詢處。這是諮詢處長楊永泰昨晚透露的。

楊永泰昨晚應邀參加在北都酒樓舉行的港九各區街坊福利會首腦暨理監事的聯誼會，席間講述諮詢處工作概況。他說：

「諮詢指導處自從開設以來，到現在為止，已解答了四十多萬個問題。生活在香港的居民，每天直接或間接地隨時都受到港府措施的影響，或會發生困難。在問題還沒有發生以前，對於港府的措施大家也許不會覺得怎樣；困難發生時，他們才開始手忙腳亂，不知如何是好。他們不知道應該向哪一個機關查詢或請求解決，他們對於那些應辦的手續，更是茫無頭緒。為了幫助香港三百多萬居民解決他們經常碰到的困難，經過慎重的考慮後，港府決定最有效的方法之一就是設立諮詢指導處，藉以縮短官民之間的距離。

「本處工作的基本性質的問題，但是我們一向盡所能來解答各項詢問，並指導他們使能與適當的港府部門接洽。

「因為我們有容易查閱的資料，而這些資料經由各有關部門鑑定，詢問者覺得很易卸和。

「在本處專司解答問題的職員，都是經過挑選的少數指導員，經過兩月的特別訓練後才派出服務。在訓練期間，他們對所有參考資料小心研讀，並且到各主要港府部門訪問，以期實地了解工作情形。

「本處除了中區分處外，在旺角通菜街先施公司對面，另有九龍分處。負責解答的諮詢指導員，知道如何體貼地、技巧地和有信心地解答居民詢問的問題。除本地話外，他們還會說多種中國方言及英語，居民可以將無困難地說出他們的疑難。而本處指導員都將耐心細聽他們的難題，從而提出有效的解答。

「到本處詢問，不需經過任何手續，無論親臨本處港九兩分處，或電話詢問，或書面詢問，都歡迎。假如來信是用中文寫的，我們便用中文回覆。不單是本港居民來本處詢問，甚至遠至外國，都有來信詢問，我們亦一一答覆。

「諮詢指導處成立三年以來，仍在不斷的改進中，以求徹底為每一位居民服務，以利便、迅速及認真為原則，所以港九兩處的諮詢處午膳時都照常辦公。最近獲港府批准，本年九月間，第三個諮詢處將會在灣仔區設立，這對於人口稠密的灣仔區的街坊來說，無疑將方便得多。這新分處是屬試驗性質，地址就在灣仔洛克道與波斯富街交界的本德大廈中。」

新任市政局議員馬超常，昨晚亦出席聯誼會，與會者均表示歡迎。

港九街坊…會主席吳多泰…會將於日間舉行聯歡…會，並賀新任非官守議員簡悅強、馬超常…局議員的馬超常。

昨晚的聯誼會是由大坑西街坊福利會主辦的，宴會前由主人簡平強開會詞。

本報特輯

國語影片前景無可限量
票房紀錄近年直線上升

專門紀錄最公正的證人：今年上半年，香港上映國語片共三十部，仍在放映中的「穆桂英大戰洪州」、「花木蘭」未作統計，其他各影片的收入共達七百四十五萬三千八百九十元。去年一月至六月，上映國語片十八部，總收入是三百六十五萬元。相比之下，今年增加何止一倍。

這項比較，足以使國語片的製作者、發行者以至國語片觀眾吐氣揚眉。香港觀眾百分之九十以上是中國人，但曾經有許多年，國語片所佔比例很少，這情形在不很久之前才開始漸漸改變。一九六二年國產片與港製國語片全年總收入七百餘萬元，打破歷史紀錄；一九六三年躍增百分之七十，總收入達一千二百多萬元；今年僅僅上半年，「穆桂英」、「花木蘭」未包括在內，已有七百四十五萬餘元。更多佳片陸續推出，票房旺季還在後頭，因此今年國語片實座成績將空前燦爛，可以斷言。

截至現在為止，今年上半年賣座的十部國語片是——

「萬花迎春」，四十九萬零一千二百零五元。

「鳳凰星辭」，四十六萬九千四百六十三元。

「三笑」，四十六萬零四百五十一元。

「大馬戲團」，四十五萬八千六百三十一元。

「假鳳虛凰」，三十八萬九千零八十九元。

「花為媒」，三十二萬九千七百二十一元。

「寶小姐」，三十二萬六千九百三十六元。

「一毛錢」，二十八萬六千一百七十八元。

「金枝玉葉」，五十八萬九千八百六十三元。

「春燕展翅」，五十一萬八百三十六元。

……「花木蘭」正在由五院聯映中，開映十一日已收入四十四萬元；「穆桂英大戰洪州」亦在四院繼續聯映，首六日收入已十七萬元。兩部影片，每院每日平均收入達八千元，都是上佳紀錄。

在上述十部影片的紀錄中，有一項「紀錄」就是「春燕展翅」的名列第二。這部普通銀幕黑白雜技片，一無故事，二無名演員，三無大規模宣傳，卻靠觀眾口碑，創映期收入五十多萬元，前所未有，是如出圈內人士意料的。

從今年上半年情形看來，國語片只要製作認真，有健康的內容，前景是無可限量的。

·宛若奇·

勞校學生書畫展覽
明天在大會堂開幕
一連兩日歡迎各界參觀

【本報訊】港九勞工子弟學校定於明（一）日起一連兩天，假香港大會堂高座八樓展覽室，舉行勞校學生書畫展覽，歡迎各界人士參觀。

勞校這次書畫展覽，展品共四百餘幅，內容相當豐富。其中書法方面，包括有大楷、小楷和行書、草書等；圖畫方面，則以兒童畫為主，由學生們自己找尋適當的題材加以表達，因此有不少反映工人子弟生活的作品；並有速寫、素描、中國畫、國畫、剪紙等習作。展覽時間每日由中午十二時起至晚上八時止。

據悉，勞校一貫注重培育工人子弟身心的全面發展，除注重中、英、數等主要學科之外，對體育運動和音樂、戲劇等藝術教育也同樣重視。這次書畫展覽是勞校學生在書法和繪畫方面的一部分成績，學校方面希望通過這次展覽的機會，得到更多社會人士的批評和指導。

六四年工商指南
工商處編成出版

【本報訊】港府新聞處消息：一九六四年工商指南，現已公開發售，每本定價五元。該指南刊載有關本港各種工商活動的最新資料，係由工商貿易管理處每年出版一次，以協助海外商人瞭解本港工商及金融情形。

本期指南，其形式與往年相同。最初數章述及本港居民及港府，並有經濟、商業及工業的最新消息。

出入口資料撮要、公共貨倉設備及工商團體的工作亦有列入。

指南重要部份，詳述種種情況及立法，均為擬來港設廠的海外商人可能感興趣者。

此外，並附有關於工業、運輸、公用事業、填海以及遊客所感興趣的一般彩色圖片，以便該指南能達成表現本港工商活動全貌的目的。

工商指南可向下列各處購買：舉打街郵政總局港府刊物出售處，干諾道中四十六號四樓工商業管理處貿易資料室，北角英皇道八十一號……

總經銷國產天津服裝
大福公司明開幕
開幕期間優待顧客半月

【本報訊】由印尼股實僑商組織的大福公司，位於九龍紅磡蕪湖街一六五號，專營國產天津服裝及棉針織品批發。該公司已定七月一日開幕，是日下午二時至五時設酒會款賓。

該公司店舖寬大，店面前段陳列批發品種，並作門市零售。從開幕日起，一連十五天，貨品九折優待顧客。

香港革新會今晚開大會
討論本港當前問題
歡迎有興趣者參加

【本報訊】香港革新會定今（卅日）晚六時半假灣仔英京酒家召開一九六四年會員大會，由該會主席貝納祺大律師主持，到時該會副主席李有璇、鍾愛理遜、吳頌堯常務委員等，將討論本港各項與居民日常生活有關的交通、教育、醫務、屋宇、政制改革暨一切與香港發展前途有關的問題。該會已通知所屬會員參加，並歡迎港九各界人士到會共同討論，會後並舉行會員聯歡聚餐。

麗的映聲中文台播映交通安全片

【本報訊】麗的映聲中文台將放映有關交通安全問題的卡通片及……影片，片長一分鐘，由昨（星期一）日起一連兩週，經常於下午七時十五分放映。

該卡通片係由美國新聞處協製，片中語解已譯成粵語播出。

港府漁農管理機構
明日合併為漁農處
內設農林漁業農畜推廣等科

【本報訊】港府新聞處消息：一個港府新部門，將於明（星期三）日成立，定名為漁農處，係由現時農林業管理處與合作事業及漁業管理處合併而成。

新處將擔任該處處長，該處將有下列三科：農林科、漁業科、農畜推廣科。

農林科及畜牧業事務處，將設於九龍大埔道北九龍裁判司署六樓。

漁業科及獸醫室則設於港島李寶椿大廈十二樓。

去年十月，港府曾首次公佈擬將農業管理處與合作事業及漁業管理處合併。

一九六〇年港府曾將漁業組、合作事業管理處及香港大學漁業研究組合併成為一個機關。現港府依照是項政策，又將農林業管理處與合作事業及漁業管理處合併。

此次合併，使與漁業有關之各機構獲得更佳合作。而合併目的在於保證研究漁業發展、生產及銷售等工作能於一單獨機關管理之下順利進行。

現時之合併，且將上述原則推及於農業。其結果為（除礦產外）所有原始生產由一部門管理，俾農業生產政策之擬訂及執行，統由該部門全權辦理。

永勝街外圍賭檔
檔主賭客均判罰

【本報訊】去週末警方在中環永勝街破獲一外圍狗賭組織，主持者及兩名賭仔均被拘控，昨三人在中央裁判署受審認罪，開賭者被罰二百元，賭仔各罰十元。

被告：（一）鄭香，四十歲，住永勝街十×號樓下，被控本月廿七日在上址主持賭格；（二）鄭杏，四十四歲，住永勝街某號二樓；（三）楊汀，四十五歲，住永勝街某號三樓，兩人同被控同時同地在該賭格內投注。

上海花鳥畫展
今為最後一天

【本報訊】上海花鳥畫展經過六天展出後，今天為最後一天了。

過去六天展出，吸引了大批美術愛好者前往參觀，他們對上海花鳥畫家多采多姿的藝術風格和他們表現自然界優美的形象很感興趣，認為這樣能構是觀眾高度享受的畫展，實在不可多見。

畫展今日下午六時閉幕。

大日裝釘、包裝公司總裁松崎等一行四人，昨天由日航班機由東京到港。

他們是來參加本港新蒲崗的大日國際印刷有限公司的開幕禮，今天將在文華酒店舉行酒會，招待本港工商界人士，並展出日本印刷品。

醫生駕車失事
護士不治身死
死者之母向醫生索償

【本報訊】一九六二年十月二日，一醫生及女護士乘自用車由沿窩打老道東自西向東行駛，經金鐘兵房附近之死亡彎角處，竟撞向路左之電燈柱，結果坐在司機位旁之女護士因傷重斃命；至於該醫生，經治理後幸獲生還。

昨日該女護士之母延律師循民事訴訟案情序，要求該醫生賠償損失五萬七千元。本案昨未審結，今日續訊。

原告人周妙珍（死者陳玉卿之母），延劉子明大律師代表，向高院申請要求徐洪泉醫生（譯音）賠償損失。該案昨未審結，今日續訊。

墳墓金塔各一
當局招人申認

【本報訊】港府新聞處消息：華民政務司署昨發表公告稱：在大坑道內地段七九零五號之東約五十碼的山邊，有標誌模糊不可辨認的金塔一個，及石碑上有「李門呂氏一妹之墓」等字樣的墳墓一穴。

其坐落地點，均在港府認可墳場的範圍之外，根據法例規定，擬將該金塔及墳墓內之骨殖遷出。有關人士，由公告之日起七天內，可向該署申認，逾期即由市政局將其遷葬於羅湖沙嶺金塔墳場。

藏槍擬行劫
男子囚四年

【本報訊】一男子在油麻地亞洲旅店藏槍，承認欲利用該槍進行行劫，昨在九龍地方法院被判入獄四年。

被告男子吳洪生，三十三歲，上海人，無職業，報住亞洲旅店。被控：（一）於本年六月十五日在上址非法藏有一支點三二口徑之自動手槍；（二）同時同地非法藏有八粒子彈。

被告認罪。

據主控史匈夫幫辦指出：本年六月十五日，反黑探隊警司羅德拔、梁錦淼、李洛夫、高級探目鍾長有、幫探劉文等前往油麻地亞洲旅店三〇一號房，當時被告睡在床上。警方人員在床底彈簧中搜出一包東西，被告答稱為手槍及子彈，乃於三四日前由一名張亞金之男子由澳門帶來，當日係於普慶戲院側交與他者。被告又透露準備與張亞金及一姓沈之男子利用該槍進行打劫。警方軍火專家查驗此槍時，認為該槍之性能良好。

法官於判案前，曾強調非法藏有手槍乃一嚴重罪案，不能輕判，因此，遂判被告入獄四年，手槍及子彈，均予……沒收。

日印刷商在港設廠

【本報訊】日本東京大日印刷有限公司總裁北島織衛夫婦，日本……

港督巡視警察總部

【本報訊】港府新聞處消息：港督柏立基爵士昨晨由警務處長伊輔陪同，巡視灣仔軍械廠街警察總部，逗留兩小時半。

港督曾聆聽關於香港警察編制及組織的簡報，其後參觀各辦事處，會見若干警官。負責輔助警察事務之高級警司亦向港督報告輔警的組織及工作情形。之後，督爵參觀全港指揮……

百職籌款遊藝會
七月十一晚舉行
節目有粵劇舞蹈樂曲等

【本報訊】港九百貨商店職工會為籌集會員醫藥補助、失業救助和生育補助等福利金，定於七月十一日下午八時假座香港大會堂音樂廳舉行遊藝大會。

該會舉行這次遊藝大會，其節目有：鄧玉芳的女高音獨唱及該會文娛組演出粵劇「柳毅傳書」之「送別」、「搬……」並有廣東音樂合奏、男聲小合唱、男高音獨唱、舞蹈、口琴合奏、粵曲合唱、女聲小合唱、相聲等，共十多項節目。

遊藝大會門票分一元、三元、五元及十元等四種，已於本月二十三日在該會會所開始預售，各界人士購贊助票者，可到該會會所（酒……）……

中華廠商會今開會董會

【本報訊】中華廠商聯合會，定今日下午五時半在會所十樓聯誼廳舉行會董會議。

又，酒店……工業總會及香港總商會派駐歐洲代表四人，將於今日下午四時半前往該會訪問。

發明事業協會
六屆新員產生
吳賢英獲選為理事長

【本報訊】香港發明事業協會，於本月廿八日（星期日）下午四時假座仁人酒家舉行會員大會，選舉第六屆新職員，出席會員踴躍，情況熱烈。結果選出：理事長吳賢英，副理事長曾永興、阮鑑泉、潘德成、何步輝、……陳式寬……

賢英……表示，對於發明事……

郊區地段競投冷落
昨日原定拍賣八幅三幅無買主

【本報訊】八幅郊區地段，昨天在大會堂公開拍賣，其中五幅賣出，三幅因無人還價撤回。

第一幅郊外地段八三二號，座落春磡角道，面積二萬六千方呎，限作私家住宅用途，以價三十五萬元成交，每方呎值十三元四角六分。

第二幅郊外地段八……，座落春磡角道，面積……方呎，限作私家住宅用途，以價二十七萬……元成交，每方呎值十……

第三幅郊外地段八……，座落南灣道……，面積……方呎，限作住宅用途，底價四十……萬元，無人承投。

第四幅郊外地段八……，座落大潭道……，面積……方呎，限作住宅用途，以價十三萬元成交。

第五幅郊外地段八……，座落大潭道……，限作住宅用途，底價十一萬元，無人成交。

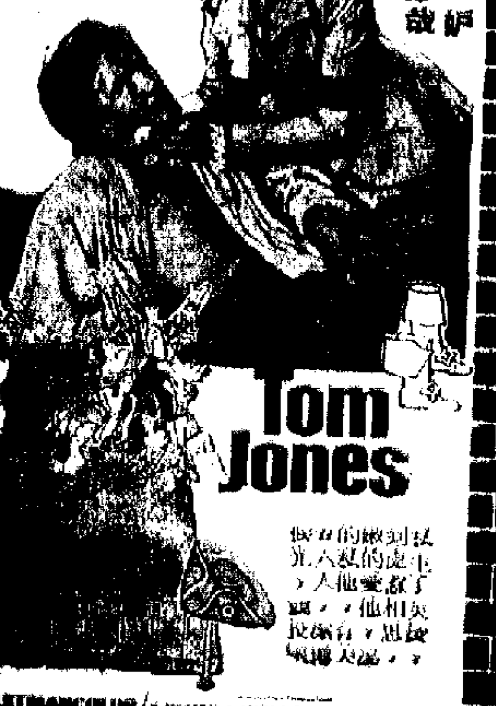
第八幅郊外地段八……

三屆坊會醫衛展覽
逾月宣傳節目編定
由本港三電台分日或同日播出

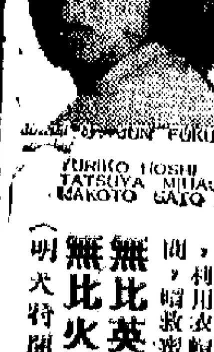
【本報訊】港九各區街坊福利會醫務衛生組委員會主辦的第三屆醫務衛生展覽會，將於下月廿九日至八月六日假灣仔軒尼詩道官立學校舉行，大會定今夕八時召開全體委員會議，並決定由明日起至八月六日（一連三十六天），在本港三大電台按日分別廣播有關醫務衛生的節目，全月播音節目如下：

日期	節目內容	主講人	電台
七月一日（星期三）	開場白	吳多泰、文劍秋	商台
二日（星期四）	開場白	威子傑、梁德泉	麗的
三日（星期五）	開場白	馬超常、伍卓琪	麗的
四日（星期六）	本港農產品概況	農林署	商台
五日（星期日）	話劇——人類公敵		港台
六日（星期一）	傳染病的預防	醫務署	商台
七日（星期二）	蟲鼠之控制	市政事務處	港台
八日（星期三）	過不過是一個問題	市會局	商台
九日（星期四）	香港的瘋癲問題	瘋癲協會	港台
十日（星期五）	城市之清潔	市政事務署	港台
十一日（星期六）	香港的一般藥品問題		
十二日（星期日）	話劇——無眠會…		
十三日（星期一）	紅十字會…	紅十字會	
十四日（星期二）	青少年團的活動		
十五日（星期三）	家庭計劃是甚麼	家庭計劃	
十六日（星期四）	結核病的常識	防癆協會	
十七日（星期五）	學校的健康生活與衛生	教育司署	
十八日（星期六）	傳染病的預防……	防癆會	
十九日（星期日）	話劇——血海深仇		
二十日（星期一）	中醫中藥與衛生保健	鄭德舞	
廿一日（星期二）	注意預防腸熱病		
廿二日（星期三）	對炎熱病之衛生		
廿三日（星期四）	街頭食品之衛生		
廿四日（星期五）	可能做成一生殘廢		
廿五日（星期六）	精神病的認識與預防		
廿六日（星期日）	話劇——黑星慕鄰		
廿七日（星期一）	飲食衛生的重要		
廿八日（星期二）	中國中藥展覽內容簡介		
廿九日（星期三）	閉幕		
七月卅日至八月五日	閉幕…		
八日（星期四）	閉幕經費		

麗都·大華
明天獻映
"BEST PICTURE OF THE YEAR!"
聯美公司榮獲本年度四項金像獎特級鉅片
全部彩色 片上中文
最佳影片
最佳導演
最佳編劇
最佳音樂
阿爾拔芬尼
蘇珊娜約克
東尼李察遜 編導
場面偉大
輕鬆香艷
無以復加
風流劍客走天涯
風流客·風流女·風流丈
風流神·陣陣風流
劫法場·劫金芳·劫愛情
劫艷色·粗豪奔放
鄭鳳秋·大馬戲團
當然擠擁 預售各天
愛·風·偷情·妒夫挑戰·神哉
Tom Jones
EASTMANCOLOR / A UNITED ARTISTS-LOPERT RELEASE



紐約·大世界
明天獻映
警匪生死戰
東寶出品
特務與槍戰驚險巨片
第三次世界大戰主角
星由里子
三橋達也
福田純 導演
水野久美
YURIKO HOSHI　TATSUYA MIHASHI　MAKOTO SATO
跳飛車·搶手瓜
濕壞一叶·直偷情
遊骨灰·歸帶郎
脫衣舞娘·直深情
因愛花而入獄，潛入…火車，特務渾入…利用衣帽間與沈手間，暗殺蜜探一命
無比英雄氣
無比火藥味
秘密警察大嘴殺手
（明天特開五場）
伊士曼七彩 片上中文 英語對白
EASTMAN COLOR TOHOSCOPE
MILLIONS STOLEN; 4 SHOT!
東寶 TOHO
WITNESS KILLED



珠江
今天午場
七彩歌唱喜劇
無情寶劍有情天
明天
林家聲 陳好逑 早場
三毛流浪記 王丹鳳
今天正場
穆桂英大戰洪州
銀都
今天最後
方行國語片
春燕展翅

港商開始訂購秋冬貨品

意毛毯成盤近千張　捷尼龍襪亦成不少　英毛冷訂價稍報高

【本報訊】港商近期開始訂購歐洲秋冬季貨品，毛毯、棉毯、尼龍襪、毛衫等已有較大量成交。各貨訂價多與去年同期差不多，但英國毛冷略有稍漲。

最近天氣仍很熱，百貨商人還在推銷夏季貨品，但不少商人已經籌劃今年秋冬季市場銷售的貨品如毛毯、棉毯、毛衫、毛冷、尼龍襪等等。據百貨商人說，這幾種貨品近來已有較大量之訂盤成議，各貨訂價多很平定，惟英國幼條毛冷新訂價比去年同期每磅上漲數毫。

近日港商訂成的毯，以意大利混紡毛毯成盤較爲活躍，初步訂入近千張，七〇吋×九〇吋每張C.I.F.香港約爲二十四元至二十六元；六〇吋×八〇吋每張爲十八元五毫至十九元五毫。日本七〇吋×九〇吋棉毯每張C.I.F.爲十八元五毫，六〇吋×八〇吋爲十四元八毫。英國毛毯每打C.I.F.香港爲四十四元五毫。現在訂成之貨，多分於九月份、十月份和十一月份付船的。

港商亦擬訂購英國毛毯，但該地廠方價格有所提高，有可能漲價。聞說港商近亦已去電向該地采購。

捷克厚身男裝尼龍襪成盤亦不少，每打C.I.F.香港仍爲十六元，貨物多定在九、十月付船。

港製品目前輸英國　比去年同期減一成

主要受棉織品輸去減縮影響　高值棉織品條件如稍降銷路可望轉增

【本報訊】據洋行人士說，港製品輸英國的生意，約比去年同期減少一成。

這主要原因在於棉織品輸英的數量減縮較大。好在最近毛織品、玩具、塑膠花、原子粒收音機和雜貨輸英均增加，否則港製品輸英將會減輸更多。

有些大洋行在六月份內，已接到英商寄來較大額的訂貨單，其中有些價值十萬、八萬元的也有；一改前幾個月來疏落的狀態。近月於塑膠玩具，即英商訂購亦續步增加。今年生意勝過去年，大致已成定局。

據悉，供英國與節日銷售的塑膠花、玩具、裝飾等，由七月起將陸續付船運去，預料九、十月份將爲付貨的最高潮。

今年第四期（九月至十二月）特別配額輸英的港製棉製品，港府定七月中截止申請。有些洋行現正等候英商寄來訂單。據稱，雨衣和外套都最適宜申請輸英，較多的商品值棉製品。

據英商來信說，今年英國天氣特別涼爽，不久之前仍有雨雪，近日亦乍暖乍寒，這對於夏季棉織品的銷路影響甚大。由於當地存貨滯銷跌價，有些英商已通知把前訂的貨延期運去。因今年冬季棉織品輸英生意亦欠佳，故現在許多工廠都不夠生意做，甚至七月份的產品也未接滿訂單，這情形比前一年前顯已大爲遜色。

【又訊】據廠家說，棉製品輸英的情形，一些商人預料在短期內還不可能有多大改變，不過，也不可能引致……

星洲布市沉靜

【新加坡二十九日訊】新加坡布市近日交易異常沉靜。入口商在數月來向各產區定購貨量亦告銳減。依照入口商的估計，日本棉布每月通常保持於一千二百萬碼的水平，但在目前來貨每月約四百萬碼而已，縮減約三分之二。中國及其他產區出口亦有減少。

香港已告停止，原因是印尼盾價水下跌，轉銷印尼已不合算。

上海水蜜桃登場

一百盒昨在九龍開盤　星商續購槐枝桂味糯枝

【本報訊】首批上海玉露水蜜桃昨天由火車運到，貨出後，在九龍市場開盤成交。新加坡商人繼續批購槐枝、桂味和糯米糍荔枝等。

第一批上海玉露水蜜桃，數約一百零六盒，貨物卸落後，即在九龍果欄開盤成出，個子大而均勻，顏色鮮雅，成熟度高，水分足而食味甜潤。每盒（重五公斤）……

港商在澳所設廠　現已醞釀遷回港

遭受各種限制

【本報訊】澳門消息：由港商投資的一些工廠，現已醞釀遷回香港。

據廠家說，現時澳門產品運銷西非，因受當地批滙限制，貨去後貨款難以收回。去年十二月十六日開始付往西非的貨，迄今已收回半數，仍有未收。……在此情形之下，澳廠家資金周轉發生困難。

對英輸出，因英方設限自澳輸入棉織品，……一說英方發出自澳門輸入貨物的外滙額，只爲去年六分一。過去承接英國訂貨的工廠數在不少，一旦貨物去銷受限，也就產生了僧多粥少的情形，很多工廠都缺乏訂單。

此外，澳門的出入口手續繁雜，使貨物成本增加，所以一些工廠已考慮結束業務，由澳門分別遷回香港。這些廠，是製成衣的佔多數。

大豆市暢價再升

現貨每擔又升一元半　青島生仁五十噸今到港

【本報訊】大連黃豆現貨依然搶手，價格進一步上升。

白鉛訂價再度猛漲

每噸升達一百三十餘鎊　鋅鐵鉛水線等價亦跟漲

【本報訊】世界白鉛價近來再度劇漲，目下已漲爲每噸一百三十餘鎊。上月初旬漲至一百一十三鎊，當時已突破戰後最高紀錄，現在更把上月初的高紀錄打破。以後該貨價情還會不會上漲？人們仍認爲難作估計。

由於白鉛上漲，用白鉛作原料的鋅鐵、青鐵、鉛水線、鉛水喉、青銅等貨的市價亦已跟升。據五金商說，除非白鉛價不再上漲，否則鋅鐵等貨價仍有上漲可能。

生油供不應求

台糖今運到　花貨價略升

印尼訂雜貨　單額仍細小

銀行放款利息　短期內不改變

食米存量近又回增　米市一時暫難好轉

電話兩燈吃香

煤氣電車中巴等一致上升　買家落場較多

五月份香港各類進出口貨值統計（上）

（單位：萬元）

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食品類	一四、六五五	一、四四四	三、二一五
食用牲口	三、一一五	—	二四
肉類及肉製品	五二六	七	三〇
乳酪製品及蛋	一、二五三	一	一一〇
魚及魚製品	一、〇四三	一七九	二三一
穀類及穀類製品	二、六六四	一七一	三八〇
果菜	二、〇〇七	一六八	三二一
糖、糖製品及蜜糖	二、七四一	六三二	一、四二九
咖啡、茶、可可、香料及其製品	七一四	九	六一七
動物飼料（不包括未磨穀類）	一八二	二四	一一
雜項食品	四〇六	二四八	六七
飲料及菸草	一、一八三	一三八	七一
飲料	四九二	一六	三八
菸草及菸草製品	六九〇	一二一	三三
非食用粗料（除燃料）	八、九九七	七二九	一、二七六
生皮及皮革	四三	二	七一
油籽、油實、油仁	一三一	—	一二

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
生膠（包括人造膠）	一六一	—	二五一
木、木材及水松	六九五	四〇	[illegible]
紙漿及廢紙	一四	一九	[illegible]
紡織纖維及廢屑	六、五四八	一二五	[illegible]
天然肥料及原礦產（除煤、石油及寶石）	二三三	二	[illegible]
礦砂及金屬碎	一二三	三六六	[illegible]
未列名非食用動植物粗料	一、〇五五	一五二	[illegible]
礦產燃料、潤滑劑及有關物質	二、一一五	—	[illegible]
煤、焦煤及煤球	三一八	—	[illegible]
石油及石油產品	一、七八八	—	[illegible]
天然煤氣及人造煤氣	八	—	[illegible]
電動力	—	—	[illegible]
動植物油脂	四〇五	二四	[illegible]
動物油脂	—	一	[illegible]
植物油脂	四〇二	二三	[illegible]
加工動物油脂及蠟	三	[illegible]	[illegible]

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	380	—	200
[illegible]	356	—	60
[illegible]企業	9.5/9.6/9.45	—0.050	9,200
萬國企業	18.2/18.6/18.8	+0.600	3,600
遠東企業	20.1	—0.200	1,000
會德豐	16.6	—	4,000
九龍倉	70	—	400
[illegible]	39.5	+0.250	2,100
太古	55.5	—	400
[illegible]	26.2/26.3	+0.200	3,000
大酒店	29.2	—0.100	1,300
置地	75	+0.500	3,342
信託	2.55/2.675	+0.010	95,000
電車	89.6	+0.500	100
中巴	60.5	+0.500	50
九巴	59	—	930
油麻地	109	—	2,050
九燈	31.25/31.5/31.75	+0.500	16,868
港燈	25.8/25.7	+0.100	7,500
電話	30.75/31/31.25/31.5	+1.000	24,457
煤氣	15.3/15.5/15.4	+0.200	9,620
太平	4.475	—	12,600
怡和	12.9/12.8/12.9	—0.100	8,600
英泥	58.5/59	+0.500	1,432
牛奶	42.75/42.5	—0.250	809
連卡佛	27.3/27.5	+0.300	5,000
會德豐廠	4.85/4.875	+0.025	2,250
南洋	7.7	+0.050	2,112
聯合橡膠	3.875	+0.025	1,000
橡膠信託	4.75	—0.050	769
城市	7.4/7.45/7.4	—0.050	4,625
[illegible]利士	5.3/5.4	—	1,528
天星	46.5	—	800
啤酒	63.5	+0.500	3,100
[illegible]業	3.1	—	2,000
屈臣氏	72	—	700

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

尚有電影廣告刊在第五版內

仙樂　今天四場　蘇六娘

皇宮戲院　今天最後四場　正宗潮劇　蘇六娘

大馬戲團　林鳳　張揚　李湄

明天獻映　太平　北河　油麻地　柳葉刀

荷李活　黃金　京都　中央　連日旺場　第十三天映　花木蘭

七彩巨片　穆桂英大戰洪州　第七天映

國際　九龍城　今天獻映　西太后與珍妃

香港　新世界　國光　英京　皇宮　都城　金星　樂都　明天隆重獻映　街市皇后

鬼兒子

惠刊廣告　七六六九八〇

百樂門　最後今天　玉女芳心

都皇·后皇·麗聲　利舞台　新華·豪華　大華　樂聲·新聲　荷李活　普慶

今天最後四場　龍虎與邦

勾魂猛鬼　花街神女

春色無邊花都

神經六奇過記　鳳劍流客走天涯

歷劫孤鴻

花木蘭　穆桂英大戰洪州

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	7月2	捷榮
台隴	TAI LUNG	基隆	7月2	隆安行
明和丸	MEIWA MARU	新加坡	7月2	日郵
挪威	NORDVIND	日本	7月2	海運
蘇門打	SUMATRA	歐洲	7月2	太平
利寶伯樂利	REBEVERETT	釜山日本	7月2	錦興
比叡春丸	HIYEHARU MARU	日本	7月2	大南
智拉	CHITRAL	日本	7月2	鐵行
太科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	7月2	大阪
士溫馬士基	SVENL MAERSK	波斯灣	7月2	捷成
得利馬士基	TREIN MAERSK	馬尼拉	7月2	捷成
大利花	TARIFA	歐洲	7月2	多利順
百福	BEDFORD	天津	7月2	華夏
東光丸	TOKO MARU	日本	7月2	中甯
高棉	CAMBODGE	日本	7月3	法郵
伽依丹	C.E.DANT	馬尼拉	7月3	太平
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	7月3	太平
關西丸	KANSAI MARU	日本	7月3	東方
柏耶	PAGAN	仰光新加坡	7月3	新興行
洛省	LOS ANGELES	美國	7月3	渣甸
美珊碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華洛杉磯	7月3	鐵行
和生	HO SANG	婆羅乃	7月3	渣甸
三龍丸	MIRYU MARU	日本	7月3	日郵
德寧	MANDARIN STAR	日本	7月4	順寧
東明丸	TOHMEI MARU	日本	7月4	大信
四川	SZECHUEN	基隆	7月4	太古
馬堯勤	MARQUISIEN	日本	7月4	法郵
新武士	SAMOS	澳洲	7月4	天祥
東英	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	7月4	渣甸
海明	HAI MENG	日本	7月4	多利順
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	日本	7月4	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月4	美輪
奧沙打	OZARDA	日本	7月4	鐵行
芝加鵬	TJIKAMPEK	東非新加坡	7月4	渣華
卡朗賓	CARRON BANK	東南非	7月4	銀行
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月4	捷成
賓雅	PINYA	新加坡	7月5	新興行
東繆	EASTERN MUSE	日本	7月5	渣甸
菲黎察	PHIL. RIZAL	馬尼拉	7月5	大工
塔輔總統	PRES. TAFT	美國	7月5	總統
士打麥高倫	STRAAT MAGELHAEN	南美新加坡	7月5	渣華
華盛頓	WASHINGTON	舊金山	7月5	渣甸
日產丸	NISSAN MARU	日本	7月5	太平
香山丸	KAZAN MARU	日本	7月5	遠東
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	7月5	東方
福來	FOLK LIGHT	印尼	7月6	[illegible]
奈良山丸	NARASAN MARU	印度喀喇蚩新加坡	7月6	大阪
歐洲怡樂利	RUTHEVERETT	新加坡	7月6	嗣來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	7月6	總統
門羅總統	PRES. MONROE	[illegible]	7月6	總統
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	7月6	太平
燦達	CHANDA	喀喇蚩新加坡	7月6	鐵行
長良丸	NAGARA MARU	日本	7月7	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	7月7	日郵
多利寶	TOBAGO	美國	7月7	順昌
多倫地	TURANDOT	美國	7月7	多利順
阿托美頓	AUTOMEDON	歐洲	7月7	太古
達納格拉	TANAGRA	歐洲	7月7	嗣來
士打佛力曼	STRAAT FREMANTIE	新加坡	7月7	渣華
亞利桑那	ARIZONA	曼谷馬尼拉	7月7	渣甸
漢嘉沙域嘉	HANKA SAWICKA	歐洲新加坡曼谷	7月8	天祥
東晴丸	TOSEI MARU	日本	7月8	日海
洛丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	7月8	捷成
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	7月8	渣華
先鋒	PIONEER MOOR	紐約	7月8	美輪
巴士拉	BASRA	歐洲	7月8	寶隆
佛羅烈達丸	FLORIDA MARU	日本	7月9	太平
希里奧	HELIOS	上海	7月9	多利順
邊雅力	BENLARIG	歐洲	7月9	[illegible]行
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	7月9	銀行
海利	HAI LEE	曼谷	7月9	多利順
素馬利	SOMALI	歐洲	7月9	鐵行
格蘭那尼	GLENARTNEY	歐洲	7月9	渣甸
積士馬士基	JESSIE MAERSK	日本	7月9	捷成
克諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	7月9	捷成
亞德吉	AAGTEKERK	歐洲	7月9	渣華
亞洲	ASIA	意大利	7月10	天祥
大裕丸	DAIYU MARU	日本	7月10	日海
浙江	CHEKIANG	新加坡曼谷	7月10	太古
福州	FOOCHOW	門司	7月10	太古
葛蘭碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲新加坡	7月10	鐵行
星星	STAR BELLATRIX	新加坡	7月10	[illegible]
馬哈拉士打州	STATE OF MAHARASHTRA	日本	7月10	東方

大利花到期提早
由七月四日改爲二日

【本報訊】多利順洋行代理的「大利花」，原定七月四日才從歐洲開到，今可提早在七月二日抵港。

芬蘭到水果 共達一萬箱

【又訊】多利順洋行代理的「芬蘭」，已於昨日下午從曼谷開到，泊九龍倉碼頭。該輪此次載到的貨物共有三百餘噸，其中大部份是水果，近一萬箱；另外還有少量雜貨。

水泥三千噸 德寧四日到
大裕將到五金雜貨

【本報訊】順寧輪船有限公司之「德寧」輪，定七月四日早上由日本抵港。是次載來水泥三千餘噸和雜貨一批。公司方面現已通知入口商，前往辦理提貨手續。該公司地址在恒生銀行大廈八樓。

又，日本海運株式會社屬下之「大裕丸」，定七月十日由日本抵港，到時將起卸五金和雜貨千餘噸。該輪起落貨物後，將於七月十二日轉開往金邊。

又，該公司屬下之「東晴丸」（TOSEI MARU），定七月八日由日本抵港。起貨後即轉開往海防，在港將不收貨出口。

威靈頓下午到 載來雜貨千噸

【本報訊】海外聯合海運有限公司代理之「威靈頓」輪，將在今日下午六時從日本到港，有雜貨一千噸需要在此間起卸。該輪抵港後，定於七月一日轉開新加坡。

汶萊第一昨日已到港

該公司代理之「汶萊第一」輪，已在昨日抵港。該輪從婆羅乃運來，有柴三百餘四百噸。該輪定於七月二日由本港開往汕庇及婆羅乃。

海華定明日由日本到

【本報訊】多利順洋行代理的「海華」，定明日從日本到港，該輪定後天開往加爾各答等埠。

飛機時刻

（如需了解當日各航空公司航機變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泰航：由仰光、東京來，晚上八時卅分到；曼谷來，下午三時卅五分到。國泰：馬尼拉來，下午七時廿分到；東京、大阪、台北來，下午八時五十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅九分到；倫敦、曼谷來，下午五時十分到；澳洲來，晚上九時二十分到。民航：台北來，下午七時二十分到。民航：東京來，下午四時三十分到。快達：東京來，晚上九時卅五分到；悉尼、馬尼拉來，上午八時廿五分到；倫敦來，下午五時十分到。法航：東京來，下午二時到。印航：東京來，下午五時卅分到。德航：曼谷來，下午三時五十分到。荷航：西貢來，下午一時二十五分到。泰航：馬尼拉來，下午一時卅分到。馬來亞：新加坡來，晚上九時十五分到。英國海外：東京來。

今日離港班機

英國海外：往東京、倫敦。泰航：往曼谷、三藩市，開上午十時十五分；往東京，開下午五時。國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午一時十五分；往台北、大阪、東京，開上午九時。民航：開下午二時，往台北。民航：開上午九時，往東京。快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；往倫敦，開上午九時卅分。法航：往曼谷，開下午二時五十分。帝國航空：往東京，開下午二時。印航：往曼谷，開下午六時四十分。德航：往東京，開下午四時三十分。荷航：往西貢，開下午三時四十五分。菲航：往馬尼拉，開下午二時十五分。馬來亞：往新加坡，開下午十時。泰航：往台北、東京，開下午四時十分。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
民德利	MANDALAY	馬賽與時丹漢堡	7月2	太平
智拉	CHITRAL	倫敦	7月4	鐵行
馬堯勤	MARQUISIEN	倫敦漢堡	7月5	法郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	7月6	法郵
皮利阿士	PELEUS	利物浦	7月6	太古
門羅總統	PRES MONROE	馬賽	7月6	總統
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	7月7	日郵
斯華士吉	SERVAASKERK	馬賽比荷	7月8	渣華
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	歐洲	7月8	鐵行
洛丹士泰	ROTHENSTEN	歐洲	7月9	捷成
休士頓丸	HOUSTON MARU	熱那亞倫敦	7月9	大阪
湯士伯	TONSBERG	比利時西德挪威	7月9	多利順
邊雅力	BENLARIG	漢堡倫敦	7月10	[illegible]行
邊里岳	BENREOCH	漢堡鹿特丹倫敦	7月12	[illegible]行
亞洲	ASIA	意大利	7月12	天祥
蘇律	SURAT	倫敦歐陸	7月13	鐵行
亞積士	AJAX	歐洲	7月14	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	馬賽	7月15	總統
格蘭佛樂	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦歐陸	7月16	[illegible]
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	7月20	[illegible]行
邊域班	BENVRACKIE	歐洲	7月21	[illegible]行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	利物浦	7月22	太古
佐賀丸	SAGA MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	7月23	日郵
百亨士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月24	捷成
馬時來	MERSEY LLOYD	挪威	7月25	渣甸
日本	NIPPON	歐洲	7月26	太平
邊高	BENGLOE	歐洲	7月26	[illegible]行
哥家達	BOGOTA	[illegible]	7月26	[illegible]
積拉錫斯	JAN K KRASICK	[illegible]	7月29	天祥
亞士的安納	ASTYANAX	利物浦	7月30	太古
格蘭那尼	GLENARTNEY	歐洲	7月30	渣甸
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月31	捷成
錫蘭	CEYLON	歐洲	8月1	太平
邊那雲	BENAVON	歐洲	8月3	[illegible]行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
海華	HALLVARD	加爾各答	7月2	多利順
民德利	MANDALAY	卑丁樂得港	7月2	太平
利寶伯樂利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	7月3	嗣來
三龍丸	MIRYU MARU	孟買喀拉蚩	7月4	日郵
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	7月6	法郵
門羅總統	PRES. MONROE	蘇彝士	7月6	總統
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	7月6	太平
東繆	EASTERN MUSE	加爾各答	7月7	渣甸
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	卑丁	7月7	日郵
長良丸	NAGARA MARU	樂得港	7月8	日郵
湯士伯	TONSBENG	樂得港	7月9	多利順
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	加爾各答	7月9	大阪
仰光丸	RANGOON MARU	加爾各答	7月10	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海華	HALLVARD	新加坡檳城	7月2	多利順
民德利	MANDALAY	新加坡	7月2	太平
威嘉露	WAILELO	印尼	7月2	華夏
汶萊第一	BRUNEI NO.1	汶萊婆羅乃	7月2	海聯
富寧	FUNING	曼谷	7月2	太古
大寶康	TAI POO HONG	新加坡	7月3	順昌
蕭邦	CHOPIN	西港	7月3	捷大行
利寶伯樂利	REBEVERETT	曼谷星架	7月3	嗣來
萬維克	VAN WAERWIJCK	印尼	7月3	渣華
三龍丸	MIRYU MARU	曼谷新加坡檳城	7月4	日郵
德寧	MANDARIN STAR	新港蘇門	7月5	順寧
新武士	SAMOS	馬尼拉山打根	7月5	天祥
馬堯勤	MARQUISIEN	西貢	7月5	法郵
美珊碧琪	MARTHA BAKKE	新加坡	7月5	鐵行

（午後出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	西貢新加坡	7月6	法郵
大寶來	TAI POO LOY	新加坡檳城	7月6	順昌
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	7月7	順昌
福來	FOLK LIGHT	棉蘭	7月10	[illegible]

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
蘇門打	SUMATRA	上海	7月3	太平
格蘭路芝	GLENORCHY	青島	7月21	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
富寧	FUNING	日本	7月2	太古
大隆	TAI LUNG	基隆	7月3	隆安行
德平	TEH PING	釜山	7月3	德和
富盛	VICTORY NO.1	基隆	7月3	永利
柏耶	PAGAN	日本	7月4	新興行
明和丸	MEI WA MARU	日本	7月4	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
協明丸	KYOMEI MARU	南非	7月7	日郵
永瑞丸	EISHUN MARU	東非	7月9	日郵
佛羅利達丸	FLORIDA MARU	西南非	7月10	太平
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	7月10	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	東非	7月12	渣華
盛海丸	SEIKAI MARU	東非	7月12	大阪
明珠山丸	MEISHUSAN MARU	西南非	7月14	大阪
齊德	TSEDEK	東南非	7月15	新興行
恆利馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	7月15	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	南西非	7月15	大阪
羅斯	RUYS	毛里求斯南非	7月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
先鋒	PIONEER MINX	美國	[illegible]	美輪
樂華爾	NORDVINO	洛杉磯[illegible]	7月3	海運
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	7月3	捷成
比叡春丸	HIYEHARU MARU	美國	7月4	大南
伽依丹	C.E. DANT	美國	7月4	渣甸
大島丸	OHSHIMA MARU	美國西東岸	7月4	太平
菲黎察	PHIL. RIZAL	美國	7月5	大工
塔輔總統	PRES. TAFT	美國	7月5	總統
門羅總統	PRES. MONROE	美國東岸	7月6	總統
薩摩丸	SATSUMA MARU	美國西東岸	7月6	日郵
志賀春丸	SHIGAHARU MARU	西北太平洋	7月7	大南
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	7月8	渣甸
吉迪拉	GEDERA	紐約波士頓	7月9	新興行
淺香山丸	ASAKASAN MARU	北太平洋美國西岸	7月9	大阪
先鋒	PIONEER MOOR	美國	7月9	美輪
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	7月10	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	7月10	總統
葛蘭碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華西雅圖	7月12	鐵行
菲列賓	PHILIPPINES	羅省紐約	7月12	美邦
布祿崙高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	7月12	和捷
日經丸	NIKKEI MARU	美國	7月14	東方
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	加美	7月14	大阪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
桂林	KWEILIN	澳洲	7月3	太古
新武士	SAMOS	澳洲	7月5	天祥
美珊碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	[illegible]	[illegible]
大泉丸	DAISEI MARU	新幾內亞	7月5	[illegible]
東方	EASTERN	澳洲	[illegible]	鐵行
羅士鎮	ROGGEVEEN	新西蘭	7月15	渣華
東藝	EASTERN ARGOSY	澳洲	7月16	渣甸
安慶	ANKING	澳洲	7月18	太古
亞加地亞	ARCADIA	澳洲	8月1	鐵行

鋁器去一批
由成貞丸運菲島

【本報訊】香港東方公司代理之「成貞丸」，昨天晚上由這裏開往馬尼拉。據悉該輪共運出貨物七百八十噸。其中較大宗的，有鋁器六百二十七箱、雨傘二十八箱、膠鞋二百包、紡織欄六十六箱、搪瓷器皿五百一十件及窗門鐵條五百六十紮。

興華昨抵港

【本報訊】多利順洋行代理的「興華」，昨已到港，停在B字十三號泊起落貨物。

四川載廢鐵 昨開往基隆

【本報訊】太古公司之「四川」客貨輪，於昨日下午五時開往基隆。該輪這次載出貨物約四百噸，其中包括廢鐵一百噸和轉口貨百餘噸。廢鐵運費爲每噸實收十七元。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
桂林	KWEILIN	A25	太古
嘉寧	SANG GAYO	B2	順昌
羅士雲	ROGGEVEEN	B6	渣華
加利福尼亞	CALIFORNIA	A21	渣甸
弗打力萊克	FREDERICK LYKES	A4	總統
汶萊第一	BRUNEI NO.1	油麻地	海聯
挪波力斯	NOPAL REX	A24	多利順

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
威靈頓	WELLINGTON(下午六時)	日本	B7	海聯
季里遜總統	P PRES. QUEZON(上午六時)	菲律賓	A5	美郵
德平	TEH PING(上午十時)	日本釜山基隆	B19	德和
愛斯基連奴	ESQUILINO(上午六時)	意大利	A7	天祥
立盛	LEIPZIG(下午三時)	日本	A1	捷成
民德利	MANDALAY(晨早)	日本	A8	太平
富寧	FUNING(上午六時)	曼谷	A6	太古
民天	BINTANG(下午八時)	新加坡	A23	渣華
阿波丸	AWA MARU(下午十時)	日本	B16	大阪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK(上午八時)	日本	九龍倉碼	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU(上午八時)	日本	A9	日郵
海生	HAI SENG(中午)	高雄	油麻地	大信
西列打	SILETTA(下午)	馬尼拉	A25	太古
大福山	TAI FOOK SHAN(上午七時)		A10	順昌
樂福	ROCHFORD(早晨)	青島大連	B11	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大利生	PROSPER(下午)	新加坡檳城	油麻地	誠盛行
東英	EASTERN SAGA(下午)	西貢澳洲	九龍倉	渣甸
海安	HAI AN(下午)	高雄	油麻地	大信
成都	CHENGTU(上午十時)	南太平洋	A31	太古
法蘭士德	FRANCIS DRAKE(下午)	基隆日本澳洲	九龍倉碼	捷成
邦斯維利	BRONXVILLE(下午)	美國	九龍倉碼	銀行
士打順達	STRAAT SOENDA(下午)	南非西非	A2	渣華
加利福尼亞	CALIFORNIA(下午)	美國	A21	渣甸
格蘭來	GLENROY(下午)	新加坡歐洲	A3	渣甸
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	九龍倉碼	東海
芬蘭	FERNLAND(下午)	曼谷	九龍倉碼	多利順

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬維克	VAN WAERWIJCH	華北上海	B	渣華
先鋒	PIONEER MINX	紐約	北角灣	美輪
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	B	東方
協瑞丸	KYOYU MARU	日本	B	東方
威嘉露	WAIKELO	三寶壟	B	華夏
富盛	VICTORY NO. 1	基隆	油麻地	永利
海華	HALLVARD	日本	A	多利順
大寶來	TAI POO LOY	檳城新加坡	B	順昌

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
樂福	ROCHFORD	新加坡	B11	華夏
威靈頓	WILLINGTON	新加坡	B7	海聯
季里遜總統	P.PRES QUEZON	日本美國	A5	美郵
奧加地	ORCADES	倫敦	九龍倉碼	鐵行
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳城	油麻地	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	印尼	A9	日郵
立盛	LEIPZIG	新加坡檳城歐洲	A1	捷成
嘉利臣	KARIO	新加坡	油麻地	渣華
白利	BALI	紐約	A32	太古
菲士蘭	FRIESLAND	美國西岸中南美	A	渣華
他保亞	TABOA	新加坡西南非	A33	順昌
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	B16	大阪
愛斯基連奴	ESQUILINO	馬尼拉新加坡意大利	7月2	天祥

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時、下午六時

星、緬甸、伊拉克、巴西　上午八時

馬、北婆羅洲、泰、汶萊　上午十時

加拿大　上午十一時　非、南越　中午十二時

以色列、意、法、瑞典、巴基斯坦、伊朗、埃及、非、匈牙利、蘇、歐洲　下午一時

星加坡、泰、中南北美、瑞士　下午二時

巴林、卑丁　下午三時　澳洲、新西蘭、非、台、日、南朝鮮、馬來西亞、北婆羅洲　下午六時

平郵

[illegible]　中午十二時

[illegible]　下午二時

[illegible]　下午三時

[illegible]　下午六時

中國大陸　下午六時

明日空郵（星期三、公衆假期）

[illegible]　上午十一時

[illegible]　下午一時

[illegible]　下午二時

[illegible]　下午四時

[illegible]　下午六時

平郵

澳門　下午一時

株式會社 日正汽船 NISSHO LINE

威靈頓 M.S. "WELLINGTON"

六月廿九日由日本抵港 六月卅日落貨 即日開行

直放新加坡

請各入口收貨人速來辦理提貨手續，所有一切費用及風火水險等責任概與代理人無涉。

總代理：海外聯合海運有限公司 電話：45709. 45689. 43954.

「樂福」S.S. "ROCHFORD" 由青島，大連來。定於六月卅日晨抵港，泊B11泡。七月一日開往星加坡。

「百福」S.S. "BIDFORD" 由天津來。定於七月二日晨抵港。

「景福」S.S. "KINGFORD" 由上海來。定於七月二日抵港。

「德基」S.S. "DUKAT" 由上海，天津，秦皇島，大連來。定於七月四日晨抵港。七月五日開往泗水，三寶壟，雅加達，棉蘭。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨人請至告羅士打大廈五二八號聯興船務公司接洽。電話：442878. 441057.

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓

新型郵船「高棉」S.S. "CAMBODGE"（時速廿二海哩）直往西貢，巴斯隆，馬賽 七月五日港貨 六日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷 電話：37346 36654

法國郵船公司啓

P.N. DJAKARTA LLOYD DJAKARTA.

「雲基維」M.S. "WAIKELO" 由三寶壟來。定於七月一日中午抵港。七月二日開往雅加達，三寶壟，泗水。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請至告羅士打大廈五二八號聯興船務公司接洽。電話：442878. 441057.

華夏企業有限公司啓

竹原汽船株式會社 TAKEHARA LINE

「汶萊第一」輪 BRUNEI No.1 七月一日港貨 七月二日開行 直放汶萊 婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司

大寶石 M.S. "TAI POO SEK" 七月一日港貨 一日下午開行 直透 石叻 庇能

大寶康 M.S. "TAI POO HONG" 即日港貨 七月三日下午開行 直透 石叻

民興 七月四、五日港貨 五日下午開行 直往 金邊

大寶來 S.S. "TAI POO LOY" 七月五、六日港貨 六日下午開行 直透 石叻 庇能

大華山 M.V. "TAI WAH SHAN" 七月六、七日港貨 七日下午開行 直透 暹羅

順昌航業有限公司啓 電話：44125 45512

鐵行輪船公司

特別快航「捷途」號 香港至倫敦 直航廿九天

特別快航「東方」號 香港至雪梨十二天

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD.

嘉達 M.V. "LOMBOK" 七月九日港貨 十日開行 直放 新加坡、三寶壟、泗水

總代理：耀興有限公司

STEERING LINE (H.K.) LTD.

604, HangSeng Bank Building HONG KONG.

Tel 39872-29694-29678 & 29695

嘉寧輪 S.S. "SANG GAYO" 七月一日港貨 七月五日開行 往椰加達、泗水、三寶壟

接洽：聯泰公司

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

夏令杯決戰序秩今抽籤

七虎康樂奪標呼聲高
中健化粧鬥志好亦有潛力

體壇動態

足聯聯賽小組會議，定於今日下午六時在華協會所舉行，同時將抽籤編排夏令杯四強決賽的秩序。

本屆夏令杯初賽，經近月角逐，已於前幾天結束。取得決賽權的，有康樂、中健、七虎和化粧會四隊。足聯已定於七月八日、十日和十二日等三天，在加山南華球場舉行決賽，由四強作戰爭奪冠軍爭霸戰。賽會決定在今天召開會議，抽籤編排決賽的秩序。為表公允，且已去函四強派出代表列席。

今年取得決賽的強隊，其中有一個特點，就是中健和化粧會兩隊，都較少有分球員，或者有分球員的名氣不算很響亮，而它們憑藉無分小將的演出，也能取得佳績。由於冠軍決賽上演在即，究竟錦標花落誰家，已日漸惹人注意，現在且根據初賽時四強的表現，加以初步的分析。目前能夠躋登冠軍寶座者，目前較多人都睇好七虎和康樂兩隊。七虎人手配搭較佳，已是眾所公認，該隊不但有有分球員陳振耀、楊偉業、陳鴻平和馬鎮培等押陣，且無分球員也踢得很不錯。在初賽時，該隊除了與勁旅冠雲嫦和以及「雛人」的與化粧會未分勝負以外，這場的演出，均予人深刻的印象，所以奪標呼聲甚高。但是，七虎的球員中，因有陳振耀和楊偉業兩人將隨傑志遠征，該隊鋒線的威力，將會大為削弱，想問冠軍之夢將頗感困難。

說到康樂，該隊在幾番調整陣容以後，鋒線顯得前衛後，頗為出色，幾名鋒將也態度脫出色。論隊型與合拍，康樂是較佳的一隊，陳光衛和鄧錦，甚為合拍純熟。在中衛線上，陳與日爭標，可能還此木錢運氣欠佳。

不過，中健與化粧會兩隊儘管無分小將較多，但他們鬥志特佳，且氣力充沛，苦鬥不懈。如在初賽時，康樂與中健作入圍爭霸戰，中健曾先輸兩球，仍能失而未餒，結果反而連拉三球，取得決賽；化粧會在勝軍方之役，也有類似情形。該會的兩名翼鋒，在初賽時甚有佳作，尤其使人另眼相看。所以對這兩支有分球員較少的強隊，在緊張的爭標戰中，亦不應作太低的估計。

總之，四強實力各有千秋，冠軍之爭，七虎要看幾名大牌球員能否上陣，康樂則似乎能否保持較佳的隊型，而中健與化粧會兩隊，却能以鬥志及耐力補救球技之不足，因而四強決賽上演時劇鬥難免。到底冠軍花落誰家，尚難作斷語，但稍為睇高七虎與康樂兩隊，還是比較合理的。

·叶廷炳·

迎戰南朝鮮隊的華聯球員昨日集訓，到場者逾四十，情形熱鬧。（本報攝）

傑志赴非機票解決　保證書罰金今繳交

昨未辦上項手續一度引起猜疑

在足總今天召開執委會以前，傑志將會把「保證書」及時送出，因為該隊正加緊接洽遠征「南非」的事情。據悉，傑志原定昨天把「保證書」及罰款五十元送交足總，但到下午五時半傑志仍未把「保證書」送到足總。此事會一度引起猜疑，有人以為傑志又不知再出什麼「了冊」了。到晚上，經過該會首腦的證實，傑志對此事暫時沒有別的步驟，早已通知會方的秘書及時把「保證書」送出。至於未在昨日下午送到，可能經辦此事的人員太過忙碌，因為他們本身既有職業，又要把「保證書」抄送一份對文內的措詞且須逐一核對副本三份，可能送出的時間稍為緩慢，但必定在足總今天召開執委會以前送到。

另據傑志重臣伍球添稱：關於遠征「南非」的事情，昨天（星期一）與法航代表面洽後……

足聯遠征延至九月

足聯遠征，由於各種原因，個別提前，改在九月初始行啓程了。

今年足聯揚言遠征，比各隊提出得更早。聽說這次遠征組隊遠遊，乃希望一新東南亞各地體壇人士的耳目，旨在聯絡感情，加強聯系，賺蝕則屬次要的事情。

由於足聯日間再行改選，將由對中元出任主席。昨據接近他的人士透露：足聯遠征事在必行，但由於各種原因，將延遲到「默迪卡」球賽結束後，在九月初旬始行出發。據說，在行將召開的執委會上，此事將會正式提出加以討論。

·夏侯康·

南華奮戰挫流星　四強籃賽形勢吃緊

下戰如南均齊勝將成三強對峙

自力籃球會主辦的四強籃球邀請賽，昨晚有兩場在修頓球場舉行。比賽結果：均安勝自力七十二比六十五，南華以七十四比六十四擊敗了流星。

昨晚兩場比賽，自力對抗均安，自力昨晚全力搏殺，均安却有輕敵之意，比賽過程相當緊湊，先後打成二、七、廿一、廿八、卅四、卅六、四十、卅八、四十五十二等十次平手，均安贏得如此吃力，主要的是各將未盡全力，直到下半時十分鐘時，整隊演出較為紮實，積分回升，終以七分之差勝對手。自力昨晚演出如過去一樣，有頭威無尾陣，還是各球員面臨比賽緊張形勢，未能冷靜作戰有關。在比賽初期，自力各球員表現得有聲有色，但到後階段銳氣頓挫。上半時結束，自力以卅八比卅六，一球之差暫勝。

流星與南華對抗，這是一場得失與前途攸關的比賽。志圖一勝。南華出賽，雙方均全力以赴。昨晚以羅將鄭維士演出最為出色，供應好，投射奇準；潘煥文、張介忠、陳寶忠、吳鼐旁均有佳作，由始至終佔了有利形勢，得勝是合理的。流星昨晚派出一長人一廣荷渠寶曾對方的鄭維士；廣雖盡其所能，但收效不大。黃錦棠、丘振坤不及過去幾場活躍。流星昨晚初敗。

可戰是敗於南華鄭維士之手。上半時戰績：卅八比廿八，南華先勝。

四強籃球邀請賽到昨晚為止，流星五戰四勝一敗暫列首席，南華與均安五戰三勝二敗同列次席，自力五戰五敗。

愉園足訓班續招新學員

定七月中旬開始授課

愉園足訓班招收學員四十人。新的訓練班將於七月中旬開始授課。昨據愉園教練朱永強稱：今年續辦的青年球員訓練班，參加者人數踴躍，因學位所限，僅能接納六十人受訓，現遞者大有人在，為略謀補救，決定從即日開始，再接納四十人報名受訓。參加者可前往灣仔摩利臣山道向愉園會報名，凡年在十五至二十歲、身體健康的青年均可參加。受訓的時間逢星期二、四、六等三日，每晚七時至九時舉行。受訓的學員，僅需收小額手續費，以免額滿見遺。

·叶廷炳·

商邀囧隊訪港

處理赤字問題

足總執委今日會議待決兩事項

足總定於今天下午六時召開本月份第二次執委會議，主要議程是通過全年收支總結，及處理五厘佣金問題及邀請何牙利勁旅訪港問題，亦將一併在會上解決。

聯賽小組上次會議，會通過以三千五百鎊的代價，邀請何牙利MTK隊於來月九月份訪港，比賽兩場。但由於目前時近季尾，足總執委會可能在下月初召開一次會議後，本屆的事務便告結束，任何事件均要等待來屆才行辦理，假如在此期間，該隊包服有所更改或有其他問題有待解決時，有關的埠際小組可以預先行解決，然後向新一屆的埠際小組交待。因此，今天會議對此事預料將有所決定。

至於從聯賽比賽中所抽得的五厘佣金兩萬餘元如何處理問題，既然是足總今屆出現赤字，照理是不會分發給屬會的了。

·小旋風·

馬會會員繳會費

今日為最後一天

馬會前已通告該會會員，所有會員繳納會費，必須於六月卅日以前換領一九六四至六五年度新證章。但截至昨日，仍有若干會員未換領新證章，今日為最後限期，如仍不再換領，則被等之會員資格取消。凡屬馬會會員未繳交會費及換領一九六四至六五年新證章（馬牌）者，務必在今日下午四時半以前到馬會辦妥，否則其會員資格將自動喪失。

·直下客·

李衍瑜與陳錦康遴選泳賽成績好

最後遴選賽十五日舉行

香港游泳總會為遴選參加奧運會泳手，於昨日下午六時三刻在維多利泳池舉行第二次遴選賽。昨日遴選共有六個項目，其中成績比較接近標準者，是女子二百公尺蛙式勵進李衍瑜的三分十八秒一，她的成績雖未達標準（三分十三秒），但仍有希望。男子二百公尺陳錦康代表南華的背泳：陳錦康（南華）二分五十一秒九，沈昌……

各項成績如次：

㊀男一百公尺自由式：何漢圻（勵進）六十二秒七（標準五十九秒）；㊁女二百公尺蛙式：李衍瑜（勵進）三分十八秒一（標準三分十三秒）；㊂男四百公尺自由式：陸海天（勵進）五分卅一秒（標準四分四十秒）。㊃女一百公尺背泳：陳錦鸞（勵進），一分卅一秒八（標準一分廿三秒）。㊄女一百公尺自由式：岑錦瓊（南華），一分廿九秒四（標準七十秒）；㊅男子二百公尺背泳：陳錦康（南華）二分五十一秒九，沈昌……

表齒運會的二百公尺背泳，游二分五十一秒九，而標準成績也相差不……

南朝鮮隊二日抵達

聯邀組昨公布該隊名單
球員多曾訪港陣容完整

華協足聯聯邀小組昨日宣布，南朝鮮隊定一下月三日來港訪問，該隊將於當日下榻……

南朝鮮足球隊此次來港比賽兩場，賽期已定為七月四日（星期六）及五日（星期日）。該隊職員五人，球員共廿二人，計七人。由於該隊此次是前往南越西貢與泰國參加奧運初賽的（按：此戰結果○比○），所以陣中球員不少是集中精銳，在國際體壇是相當完整，他們大多數曾經到港比賽，其中李相如、鄭將的車敬福、朴順玉、趙成達、車泰成、鄭永煥等，都是本港球迷所熟悉的。生。這一批人馬，作……

公開乙組水球南華力挫幸運

公開乙組華人水球冠軍前哨戰，昨由幸運對南華，在九龍仔泳池舉行。昨賽南華以全甲組人馬登場，包括有彭照耀、羅鴻興、王珠、黃勁光等，幸運雖然有好演出，但結果仍然難逃一敗，南華以八比四得勝。

水球宿將多表倦怠　南華甲隊迫得退賽

球員歌夏多增磅　皮膚白皙氣力差

華聯眾將昨日首次集訓

迎戰南朝鮮足球隊的華聯隊，昨天下午在掃桿埔政府球場進行集訓，由教練朱永強率領……

陸軍約戰球星隊　周三修頓賽小球

當晚八時舉行歡迎參觀

中青七月起增設柔道班

中青決在必列啫士街會所體育部增設柔道班，仍由謝家顯先生擔任教練，現已開始報名，定本月十七日開始上課，有意學習柔道者，可到必列啫士街青年會事務所報名。

·武和順·

伊館停開放球賽全改期

伊利沙伯館主辦之第六屆女星杯公開籃球賽，原定昨日開賽，因特別事故，由昨日起至七月四日各場比賽，均改期舉行。

修頓籃球賽今截止報名

修頓球場主辦的籃球錦標賽，定於今天下午五時截止報名，至昨日止已報名的卅有旭暉、流星、南華、自力、青年、卜公、東方、保生等十一隊。凡對籃球運動有興趣而能夠遵守比賽規程的隊伍，今天仍可前往修頓球場館辦理報名手續。

·直下客·

足總本屆收支對比赤字將達十萬之巨

財務組昨通過年結具體數字日內公布

足總財務小組昨天舉行會議時，已通過今屆收支總結賬目，只待年結表草擬妥善後，即可印發給各執委參考。

研究有關本屆由去年九月至今年五月底的全年收支總結。據透露：足總過去由於大支外隊身上，僅得純利約為七、八萬元之間。但支出的數字相當驚人，單是支付雜餘及參加四國賽及以色列兩次參加「亞洲杯」賽的賽用，即達十萬元之數，加上其他開支，今屆出現赤字已是不易之數，有說可能達十萬元之巨。

照規定該項年結表得在兩年同人大會召開前兩星期頒發的，看來足總今屆所虧蝕的數字，日內便可露骨了。

·小旋風·

乙丙組屬會座談改期下周一舉行

足總昨天公布，原定昨天舉行的乙丙組屬會座談會，臨時改在七月六日（星期一）下午六時仍假足總會議室舉行。

本來，乙丙組代表必得利及夏仙二人，原擬於昨天在足總會議室內舉行本屆乙丙組屬會座談會，但他們後來得悉財務小組昨天有會議……

大公報分類廣告　每行二元　五行起碼（每行可排十八個字）　電話 76 6980

張立芳　你的信都已收到，決速回大姊處。張立基

遺失啓事

請打雜

招生

清華裁剪女校招生

棟利傢俬公司　首付分傢俬期創

買唱機攝我

綿海膠塑　Comfort　塊膠擦洗

環島遊河船

佩傢國產聯

陳寶齡針灸科醫寓

遊客舖位

陳房合作

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

佩傢國產傢俬公司　柚木傢俬各式衣柜

趙文子醫館　趙威

合療綜治　姚香雄針灸醫務所

雲南白藥

潘柏頑症

蔡氏診所　耳鼻　喉科　頸癧　痔漏　皮膚

蔡啓超　風濕精　氣

娛樂

又是好一個穆桂英
——談「穆桂英大戰洪州」之妙

江千里

看「穆桂英大戰洪州」，聽到秀榮的一口又清又脆又俏皮的京片子，實在是一件快事。古人云，如聞其聲，庶幾近之。有人說，難道楊秋玲的唸白就不夠好嗎？那是兩回事。楊秋玲演穆桂英以青衣應工，劉秀榮卻以花旦應工，行當和戲路根本不同。「楊門女將」裏的穆桂英，年紀已屆中年，身份又爲寡婦，性格應當比較嚴肅，穩適中略帶悲涼；而「大戰洪州」中的穆桂英，才是二十來歲，和楊宗保正是伉儷情濃，芳華並茂，俏皮活潑，自有其少婦風韻。因此一用青衣，一用花旦，是非常合理的。這樣，也就使我們看到兩個「渾天侯」，而又無分軒輊，各有千秋。劉秀榮嗓子的拔，唱得感中有媚，唸白爽俏而甜，這都是花旦應有的特色。單就她和寇準對手的一場戲，從開始聽到邊關告急，想挺身而出，到一念身懷六甲，欲言又止，經過寇準的三番四復使用激將之計，最後奮而請纓，整段戲高潮迭起，編得好，演得妙，使人嘆觀止矣。說只此一場戲已值回票價，也不爲過。

這個戲名爲「大戰洪州」，當然有京劇最擅長的開打，而且在末段的戲，也實在打得好，但整個戲的重點，卻放在從動員穆桂英掛帥，到她掛帥之後如何排難立威上面。我們知道，楊家將的故事（由楊業到楊文廣四代）之所以千百年來受到普遍的歡迎，傳誦不衰，是有其原因的。北宋一開始，就遭遇外族的侵擾，而朝廷中以皇帝爲首及一批只顧自己功名利祿的官員們，對於抵抗外敵毫無信心，一貫只想「講和」，因此造成敵勢強大。楊業爲代表的一批將領，卻從本身經歷了許多戰陣的機會中，深切知道對付侵略的惟力，只能夠堅決地給予武裝的反擊，才能夠保衛國家和民族的利益。主和主戰兩派的爭持，反映在整個宋代的歷史上。通常是，在外族侵略者開始顯現其野心的時候，主和派總是幻想可以通過議和來滿足敵人，不惜出賣自己的利益來博取一時的苟安，經常用的辦法是送出金銀布帛，除爲「歲幣」。但侵略者的本性是貪得無厭的，必然得寸進尺的。而宋室直到局勢危急時，才不得不起用抗戰派來救急。可是到這個時候，已經造成很大的困難，大大增加了犧牲的程度。楊家將往往就是這樣「臨危受命」，因而雖然一次又一次取得勝利，卻一次又一次地蒙受重大損失。後來之所以男將死亡殆盡，剩下「十二寡婦」，原因即在於此。佘太君每當朝廷又要天波府出兵時，總不免發一番牢騷，滿懷怨恨，主要是對宋室昏庸錯誤的政策表示不滿。可是楊家將到底是愛國的英雄，不論有多麼的不平，爲了國家，爲了老百姓，她們還是不能不管，即使剩下的只是老弱孤寡，也要執戈上陣。這就是楊家將、天波府爲後人景仰之處。

在「大戰洪州」裏，開頭佘太君和穆桂英的兩大段戲，就是環繞這個中心展開的。劉秀榮演得好，上面已說過，而演佘太君的王夢雲，論功力當和王晶華不相伯仲。

楊家將之所以能夠在歷次保衛國家的戰役中取得勝利，重要的原因之一是有經常的訓練，和森嚴的軍紀，訓練這一點在戲中我們看到了，軍紀的表現是通過戲的下半段情節來顯示的。這裏第一個關鍵是身爲總兵的公公楊延昭要不要對掛帥的媳婦執行部將謁見主帥之禮，楊延昭是這樣做了；其次是身爲丈夫的楊宗保以先行官的職位而違反主帥命令，私自出戰而致敗，她應怎樣處理？穆桂英是堅決執行軍令，先下令斬首，再因公公的求情而責四十軍棍。在這些事件中，穆桂英是十分矛盾的。要執行軍紀吧，感情和情面上都非常難過；要不堅決執行吧？楊家將軍紀何存？以後還要不要作戰？在矛盾鬥爭之下，我們看到穆桂英是做對了的。她保存了楊家將的傳統精神，也說明了她必然取得勝利的原因。

戲中所說的，都是很嚴肅的問題，可是導演的處理得十分風趣，把原則性和人情味有機地融合在一起，造成了濃郁的戲劇性，使觀眾看得非常開心。演員們在藝術表演上的才華，自然也是這部戲成功的重要因素。除了劉秀榮、王夢雲之外，演楊宗保的張春孝，演寇準的朱秉秋，都不愧是後起之秀，值得贊一句「好樣的」！楊家將還有許多好的故事，希望以後還能看到更多的穆桂英。

寇天官巧施激將計，穆桂英懷孕掛帥印。

西窗談影

兩種不同的幻想
——談「勾魂猛鬼」（Twice-Told Tales）

霍桑（Nathaniel Hawthorne 1804—64）是一個寓於幻想的作家，在他的作品中，幻想的因素和現實的因素交錯着，他常常令人跌入「突然而來的驚懼恐怖」中。「勾魂猛鬼」一片中的三個故事，都是根據他的幻想的恐怖故事改編的。

影片原名「講了兩次的故事」（Twice-Told Tales）。其中包括三個故事：「海醫生的實驗」、「拉教授的女兒」和「兇宅喋血記」。「講了兩次的故事」是霍桑的一個短篇小說集，出版於一八三七年。但片中的「兇宅喋血記」（The House of The Seven Gables）卻是他晚年的長篇小說，出版於一八五一年。成名的小說「紅字」（The Scarlet Letter），是他一八五〇年的作品。

認真說來，霍桑在文學上的成就並不算大，只是因爲他是美國早期的作家之一。那是美國文學的草創時代，因此，在美國文學史中，他被認爲美國文學奠基者之一，予以相當的重視，與伊爾文、愛倫坡、伊默生、梭羅等相提並論。

「勾魂猛鬼」中的三個幻想故事，可以說是屬於不同類型的。其中第一和第二個故事，帶有科學幻想的成份，還有一些令人深思的主題。但第三個「兇宅喋血記」，卻是十足的「鬼古」，帶有因果報應的味道。

第一個「海醫生的實驗」說該醫生的婚禮前夕，新娘突然死去，經過了三十八年，醫生始終未娶。三十八年後的一個大雷雨之夜，他和好友（汲伯·派拉斯飾）到停放的石室內查看，發現他妻子的屍首栩栩如生。海醫生以爲這是石室頂上流下來的水滴所致，實驗的結果，證明這液體有使朽木重生，返老還童的作用。他和好友同飲此液，變回了三十八年前一樣地年青，死去的妻子也得以復活。但是問題是這種液體只能發揮短暫的效用。而且，人們都渴望青春能再，但一旦獲得這樣的機會，是否能活得比以前更好呢？這個故事的悲劇性結局，留給人們這樣的疑問。

「拉教授的女兒」講一個教授（也是雲信·派拉斯飾）的妻子私奔，教授深受刺激，用一種有毒的植物製成汁液，換掉女兒的血液，使她的身體帶有強烈的毒性，有生物體與她接觸，即被毒殺死去。她認爲這樣可以保護女兒，避免受世間邪惡的沾染。但女兒卻不認爲這種與世隔絕的生活是幸福。故事雖然也有個悲劇性的結尾，但卻含有積極的意義。

第三個故事寫一個被謀害的鬼魂復仇，多少揭露貴族的醜惡。

言之子

嘉露曲與露茜波兒

林犁

在美國電視上享有盛名的露西·波兒，十年前是荷里活公認的「女丑星之后」。自從她脫離影壇後，後繼無人，我們很難看到像她那樣「十三點」的女丑了。

超納公司出品的「怪人魚大戰納粹潛艇」，是一部可以使你捧腹大笑的七彩喜劇片，男主角是美國電視紅星唐樂斯，女主角是嘉露·曲，她就是露茜·波兒電視節目上的最佳拍檔。

你們還記得「棉泉春光」（杜·唐納許和康妮·史蒂芬主演）嗎？那位扮演小旅店老闆娘的女小丑就是嘉露·曲了。在「怪人魚大戰納粹潛艇」裏，嘉露飾演唐·樂斯的妻子，專門反對她的丈夫釣魚，因此製造了不少笑料。

嘉露生於德克薩斯州的一個紅頭髮、綠眼睛、性情急躁的女子。她說現在的製片家，時常大聲疾呼，要頂兒尖兒的女明星也扮小丑，可是她不用人家吩咐，就準備演出任何滑稽動作了，她真是個難佳的喜劇演員。

在銀幕上的嘉露·曲，顯然是一張陌生的臉孔，但是她在露西·波兒的電視節目裏，是一個大受歡迎的明星。內行的評論都讚揚她。

嘉露·曲剛來到荷里活時，名叫米德麗·曲，可是露西·波兒認爲這名字不好，她崇拜的先進女演員是嘉露·琳白（按：奇勒·基寶的妻子，在基寶逝世前十多年就墜機殞命），於是她把米德麗·曲改爲嘉露·曲。

這位目前正在竄紅的女星，生平最喜歡的[illegible]

嘉露小時候就對戲劇發生莫大的興趣。當她在達拉斯看到百老匯偉大舞台劇演員的演出後，她就決心進入貝勒大學攻讀戲劇系。後來她到了紐約，看了百老匯名歌星舞蹈的節目，她就有志於做一個舞台上的歌舞劇演員。

在紐約的一家小型夜總會參加試演比賽後，她受到得力人士的青睞，給她一個機會，和名演員小積遜·羅拔斯同台演出，那時候她週薪只有八元。嘉露接二連三地在百老匯的戲團裏演出，令人刮目相看，給當視紅星艾時·涉立留下深刻的印象，於是邀聘她上電視表演，就此平步青雲。露西·波兒看了嘉露的表演，大爲激賞，兩人攜手合作，迄今仍是一對融洽無間的拍檔。附圖：樂出的女諧星嘉露·曲。

在「柳葉刀」中的張活游（右）與夏娃（左）

張活游神完氣足
柳葉刀另有一功

白甫

看劇老趙辣，倘然比方張活游在粵語的新片「柳葉刀」中，飾演一個因誤信謠言而刀傷妻子的老鏢頭，內疚於心，從此封刀，隨是七情上面，在此種種之中，而且非常突出，將他那種對自己妻女之情，溢於眉宇。

張老二是名小生，但在這部影片之中卻飾演老生，竟然自有一功。爲了表現他的威武，單靠一雙眼神，便令人懾服。不只劇中人懾服，而在銀幕之下的觀眾亦爲之懾服，不由得驚嘆說道：「張老二果然好嘢！」

不少人對張活游拍武俠片覺得出奇，以爲這部「柳葉刀」，不過是他飾老生的第一部，更以爲是他拍武俠片的處女作。殊不知他從舞台板（他原爲從前新中華班的名文武生）踏到水銀燈下，第一部作品也是武俠片，而且不止一部，還拍過好幾部呢？

小暑前　班事熱
老倌揮汗演出外圍

·響叮噹·

小暑前後，火傘高張，在過往戲行規矩，這時期是小散班。老倌樂得抖暑一個短時期，到秋涼再起班，已成習慣。

但在香港來說，環境轉變了習慣，無所謂抖暑，更無所謂「小散班」了！市區戲院均裝備冷氣，雖然暑炎逼人，院內仍如廣寒宮，老倌、觀眾不以爲苦。如果九龍也有一所如香港一樣的大會堂，相信暑天班事，絕不會如目前沉寂。

但演出於外圍的戲班，情況又與演於市區的大大不同。外圍主會聘班，以固定戲金包下，當此盛暑，難免揮汗如雨，然老倌在另一方面，又另有其情趣的。

以這個月來說（農曆）有幾大班分在外圍的離島開台。如麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿的「大鳳凰」，本月底演於大澳。羽佳與李寶瑩，本月廿四演於梅窩。而鄧碧雲、陳錦棠、梁醒波，亦擬定於本月廿八日再演於坪洲。

至於石澳，也定農曆七月初演劇，雖是盛暑，老倌們認爲近海邊，正好玩個痛快呀！

嘉露·曲

娛樂手記

關山拍戲傷雙手

青娥

週末下午跟「邵氏」宣傳部通電話，想問問他們公司可有什麼新鮮的消息，誰知除了「山歌戀」已決定星期二試片之外「無可奉告」。然而就在當天下午的三點來鐘，關山卻在拍片時雙腕受傷，送進醫院。直到晚上，港聞版才由其他方面獲知了這個消息。

我得到了這個消息之後，前天下午跟張冰茜上伊利沙伯醫院去看關山，只見他雙手都打上了石膏，不能動彈，吃、穿什麼的全都得由護士小姐爲他代勞。況且他那左手還有點蹦跚。經過了前一天一個多鐘頭作全身麻醉的關山，精神還沒復元，說起話來有點沒氣的。

關山受傷的經過，無法由張冰茜代勞告訴我，他雙手雖不能動，只好動口了：

「當天我們在拍『新秋海棠』的醫院佈景，秋海棠被人用鏹水毀容，痊癒後在病房中拆開紗布一照鏡子，那副猙獰的面貌，使我既悲且憤，用雙拳向玻璃窗以洩心中的憤恨。也由而所用的是雙手，要是一頭軋向窗子，那這次可真會變了秋海棠啦！」關山雖然傷了，仍不忘開玩笑，張冰茜卻笑道：

「要是你真的變了『秋海棠』，就該輪到我去打玻璃窗，雙手又受傷，然後才輪到咱們的家嫂去打她的洋娃娃，洋娃娃又找什麼出氣呢？」

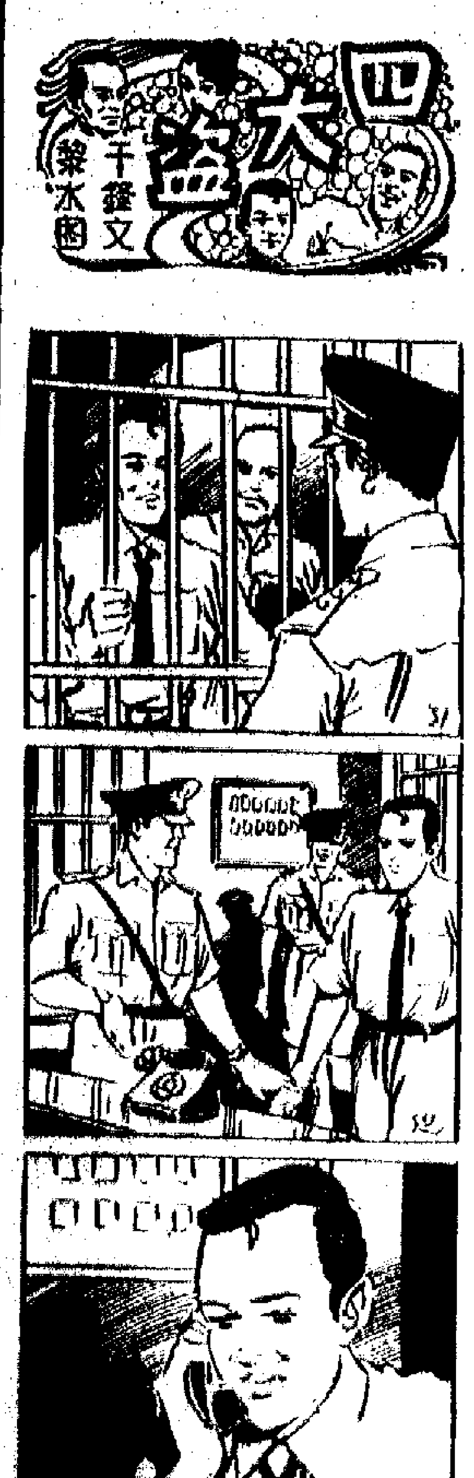
這一說，連在病房裏照料的看護小姐都給逗得忍不住失笑了。等大家笑得累了，才問傷勢如何？這「下集」卻是由張冰茜代述了：

「那天我一接到『邵氏』打出來的電話，就馬上趕到醫院等他（指由清水灣趕出來的關山），一見他雙手都血淋淋，嚇都嚇壞了。後來一進手術間，又是一個多鐘頭。聽醫生說，那是爲了在傷口鉗出玻璃碎，才花許多時間。護士小姐還遞給我一包玻璃碎咧！好在左手傷口雖深，卻只稍傷及點神經，右手傷口則見到了骨頭，要四天之後拆下石膏才知詳細傷勢。」

「邵氏」管佈景的也未免太疏忽了，用硬度高的玻璃，當然會令演員受傷，那是不容易避免的，爲了演戲玩命啦！幹演員的可是有時卻不免生意外。但願關山的雙手快點復原，早沾勿藥。

四大盜

千鍾文　黎水圖



[illegible]

小說林

是日也　廚房裝冷氣

[illegible]

懷人日記

[illegible]

青春的煩惱

一三五

[illegible]

豐菜

[illegible]

第三十六回

[illegible]

且說何應欽

江上清

何應欽雖然知道無法鬥得過蔣介石，但野心終是未死；對於如何保住高官厚祿，更是時刻不能忘懷。所以，當他探聽到蔣介石曾告訴歷期照的代表將以他為繼承人，又不禁私心竊喜。其實這不過是蔣的一句應酬話，卻也使何動了一次心。

後來何應欽去了美國，直到一九四七年才回來，那次回來，他一心想當行政院長。李仲公和鄭漢釋兩人都去勸他說：「武力統一的夢已經幻滅，國共力量的對比已經轉變，老蔣對你既無誠意，時局未來又必有大變化，還是冷靜一些好。」

何聽了，假意地說：「這不過是報上拿我來做材料。在美國時，美當局認為蔣扶不起，希望我作他的替人，願在經濟、政治各方面加以援助，我都以條件不夠為理由，加以謝絕，還想做甚麼行政院長！」話雖如此，但一種心猿意馬的心情，終究流露了出來。而後來在事實上，他在「蔣去李來」的時候，還是去當了幾個月的行政院長。這算是何在宦途上的頂點了。

何應欽個性懦弱，優柔寡斷，大半生依附蔣介石，雖有野心，但只想巧取，不敢豪奪，故始終受制於蔣，只能逢迎阿附，保全祿位。蔣對人嚴肆專橫，妄自尊大；何則故為和藹，少有疾言厲色，和蔣正好相反。何自己不敢組織派系，又從各方面去和人，為蔣政府辦事也拚命賣力，故也少受到國民黨內各種派系的衝激和排擠。並因而在軍事機關有「[illegible]才」之稱，在軍閥陣營中有「福將」之譽。

何畢生做官，經之營之，自然刮了不少民脂民膏。他的房產遍布於南京、上海、無錫、貴陽、重慶等地。他的存款有多少，雖非外人所能確知，但他的一個姓杜的軍需處長，在解放前兩年告老返黔時，已成了百萬富翁。何本人財產如何，由此亦可以推想。記得抗戰勝利復員後不久，曾有人在南京報上發表過「國府要人財產比較表」，把何應欽放在第二位，這恐怕把他捧得過高，但他的財產不會落於那些「黨國要人」之後，是可以肯定的。據所知，當日他在上海的房產和在國內外銀行的存款，都是用他的一個弟弟的戶名代辦的，為的就是掩飾財產的真相。

何應欽對於新舊學識都缺乏修養，平時也少讀書報，更少提筆。在做官的幾十年中，從來未作過一次略帶理論性的演講。除了批閱公文時寫上幾句及簽名之外，他對於僚友從沒有寫過親筆信，更不要說寫文章了。因之，如果要說他的特人，怕只能用一個「庸」字。（十一、完）

初秋·一葉

——法國文化界抵制美國詞匯入侵

陳魏光

法國的語言學家們最近一個時期以來發起了一個全國性的抵抗運動。這個抵抗運動的對象並不是二十年前的納粹侵略軍，而是一個新的「入侵者」——英美詞匯。

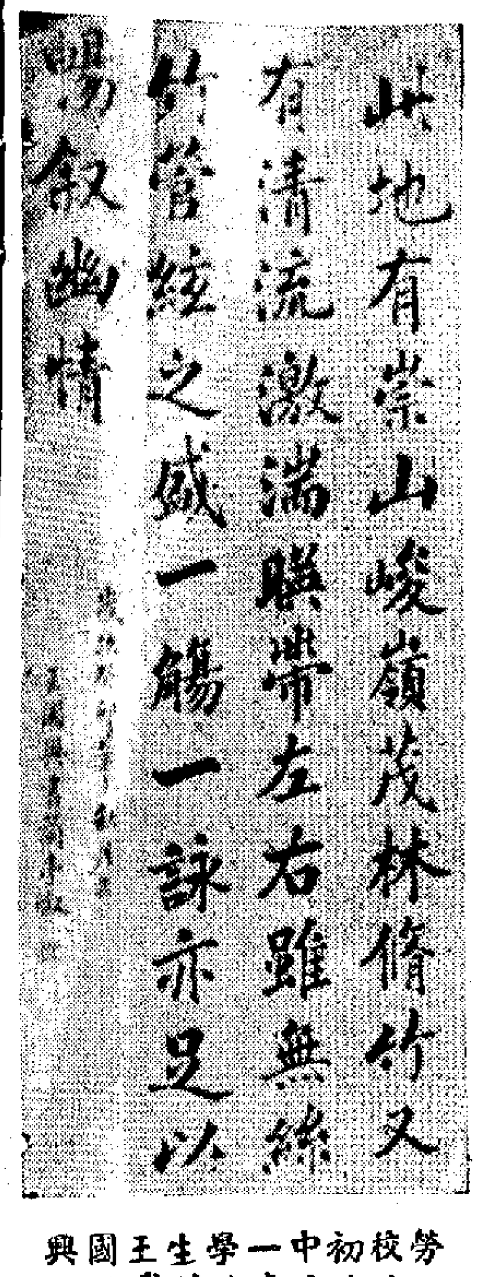
自從第二次大戰結束以來，隨着「馬歇爾計劃」、美國大兵、商業和大將的廣告、好萊塢生產的「幻夢」，以至於美式糖果等的湧至法國，美國詞匯也侵入了西歐大陸。事至今日，操法語的著名語言學家埃提昂勃教授說，法國人不論一啖咦、剃鬍子、吃飯、穿衣服，都無法不碰到一連串「最最最」、「硬搬過來」的美國詞匯。有的是原封照譯，這類詞匯有的些法國腔調，結果成了一種不倫不類的雜拌，加上使法語的純潔性遭到了極大的破壞。現在法國人在日常生活和談話中，不論看報、觀劇、聽廣播、看球賽，還是逛街、購物、跑馬，都避不掉這類詞匯。

為了說明英美詞匯和語法已經把法國語言搞到什麼程度，埃提昂勃教授選編了一本厚達三百七十六頁的書，書名就叫「你會講『弗朗格萊』嗎？」「弗朗格萊」是個新創的詞，取名「弗朗賽」（法語）之首，以及「昂格萊」（英語）之尾綴合而成，意即不純潔的法語。埃提昂勃教授在這本書中舉例說明了流行的詞彙。其中每一頁至少出現二十五個「弗朗格萊」。

此書一出，立即暢銷。講「弗朗格萊」成了從市民到政治家都在爭論的話題。法國的「世界報」「費加羅報」等幾家大報都闢了專欄，對法語遭受侵蝕的問題展開了熱烈的討論。中心論題是，如何抵抗英美詞匯的入侵，保衛法語，使法語純潔化。

有一個名叫「保衛法語」的組織出版了一種月刊，抨擊破壞法語純淨化的人。此外，在一醒吶喊，萬方響應；已超的瑞士人、比利時人和加拿大人的協助下，已經成立了一個「捍衛法語」的國際聯合會。而且，消息傳來，鄰近西班牙也發起了一個保衛西班牙語的運動，理由完全一樣：入侵的罪魁是英美詞匯。

西班牙皇家學院院長拉蒙遲前向西班牙政府寫了一封信，要求制訂法律來保衛西班牙語的純潔性。所以要提出這個問題的原因並不在於這些詞匯本身，而在於它們所代表的一整套思想和生活方式。這套思想和生活方式正在以無孔不入的滲透方式，步步進逼，簡直成為西歐有似無形，實際上處處滲透，大陸，西歐的心腹大患。大陸上出現的文化傳統的「美國式」，使具有悠久文化傳統的西歐新大陸之所以不甘心聽憑美國的奴役，是為了抵抗美國式的「生活方式」，當然，有人也不甘為美國化。從而「反美主義」的興起，在新大陸的運動，是這種思想和生活方式的抵制。土耳其也曾爭鬥對「美國化」的「經濟反抗」的時報，最近報道說，士耳其的「反美主義」一但根源在西歐人的反美情緒，它的根源在於美國的政治、經濟控制，以及在社會、思想和生活的控制。因此各種性質的反美運動將不斷出現，矛盾的深化是各方面的抵抗進一步揭開了。



勞校初中一學生王國興（十六歲）的書法

顯微鏡·電子顯微鏡

阮銀藩

隨着光學顯微鏡的飛躍發展，除了數學和科學研究所使用的一般光學顯微鏡外，近來，出現了紫外光顯微鏡和紅外光顯微鏡。為了滿足醫學上解剖的需要，製成了有立體的解剖顯微鏡。各種顯微鏡，各有其優點。然而，利用各種物理現象，人們又製成了超聲波顯微鏡和X光顯微鏡等。各種顯微鏡，在分辨能力方面相差很遠。

例如，用普通生物顯微鏡觀察生物標本，一般都常用化學物質使被檢物體發生物理化學變化；通過固定或染色等措施，使標本發生顏色或亮度的變化，才能清楚地觀察到被檢物體的組織。可是，染色後的死標本，組織內部的組成同活生物體已不相同。用普通顯微鏡縮小孔徑光闌，加強明暗對照，也可以觀察活的標本。但由於顯微鏡分辨能力大大降低，不能觀察到標本的微細組織，具有發光或雙折射性的活標本，也可在發光顯微鏡或偏光顯微鏡中觀察，可是，能夠觀察的活標本種類很少，仍然不能滿足某些研究分析工作的需要。

相襯顯微鏡是觀察活標本的良好工具，可用以觀察不染色的植物新鮮組織或動物活體細胞，甚至可以觀察蝸牛細胞的分裂。高溫金相顯微鏡是研究有力工具，能觀察在幾千度高溫下的金屬組織變化和鋼鐵中晶界的滑移情況。美中不足的是：

光學顯微鏡的實驗都表明了分辨性能和光波長之半。也就是說，不可能分辨兩點距離小於光波波長一半的粒子。在可見光中，光波短的波長約為十萬分之五厘米。因此，它的分辨率不能小於二十萬分之五厘米，放大倍數就不可能超過一千五百倍。

為了擺脫這種束縛，人們利用分辨率為十萬分之二厘米、可放大三千倍的紫外光顯微鏡進行觀察。可是，紫外光是肉眼不可見的光線，無法直接用以觀察物體的形象。必須依靠能感受紫外光的螢光屏進行拍片或觀察，所以它的使用範圍也遭到了限制。

二十世紀以來，出現了在科學研究工作中經常使用、並具有高度分辨率的電子顯微鏡，成為探索微觀世界的有力工具。

光和電子都有波動的特性，而顯微鏡的成像理論和實驗都表明，分辨率為波長的一半。由於電子的波長比光的波長短得多。目前，電子顯微鏡的分辨率可達到一百萬分之一。從理論上來說，電子顯微鏡的分辨率和放大倍數應當為光學顯微鏡的十萬倍，而實際上只二百倍。電子的波長，取決於它的運動速度：速度越大，它的波長就越短。如果改變電子的速度，加大電子的電磁透鏡結構，就會使電子的波長變短，分辨率和放大倍數，效率就提高。事實證明，電子顯微鏡已經能分辨直徑為千萬分之六厘米的粒子；等於六個原子排列在一起的大小。這就是說，放大倍數可以放大到三十萬倍。

電子顯微鏡的結構，既龐大又複雜，是現代電子儀器中較大的一種，約有六千五百個部件，用了二十萬米長的導線和一千張的設計圖紙。一般光學顯微鏡的觀察方法有兩種：一、用肉眼通過目鏡觀察；二、利用投影目鏡把像投射到照相底片上或毛玻璃上，供多人同時觀察，以把像投影上拍攝成照片。電子束不能直接用肉眼觀察，因此，觀察方法與光學顯微鏡的第二種方法一樣。電子束所成的像，投射到發光屏上，發光屏的化學藥品由於被激發出可見光來，就變為可見光的物像。電子束所成的像轉變為電子顯微鏡的成像……

[illegible]

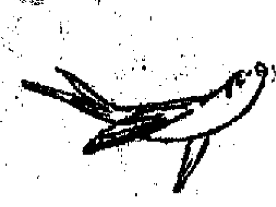
火石不是石頭

日文

打火機裏的火石，其實並不是石頭，而是用稀土族金屬鈰和較少的鐵成鎂、鋁等製成的一種特殊合金。

六十年前，汽燈紗罩證明者德國人安維爾繼續研究紗罩廢棄藥劑的利用，用電解法從廢藥中提出了殘餘的鈰來。當他用小刀切割這塊鈰的時候，忽然從鈰塊中冒出許多小火星。由於火星隨着刀的切割而增多，當刀切近鈰塊中心時來作為電極的鐵條時更變得激烈，當時他就正確地認識到了火星的發生和「鈰中滲透了鐵」的合金組織有關，後來又發現鈰和鋁、鐵等金屬組成的合金被硬物磨擦，也同樣會冒出火星。不久，就發明了打火用的合金「火石」。

火石這種材料近來還巧妙地被用到了砲彈上。與有這種材料的砲彈在發射的時候，和空氣激烈磨擦，產生大量的火星，因此砲彈飛行的路徑在夜裏就可以很明顯地看出。



水中飛行家：飛魚

在水族世界裏，擅出色的飛行員首推「飛魚」。飛魚是生長在海洋裏的魚類，牠有一對巨大的胸鰭，伸張開來就像鳥類的翅膀。飛魚在準備起飛前，先加足馬力，在水中高速度地游泳，好像一艘汽艇，待到一定速度，頭部便露出水面，在水面上滑走，就像水上飛機在水面上滑走一樣，這時又用它那又長又大的尾鰭的下半部，向兩側打水，在水中用力左右擺動，增加滑行速度。接後，魚體的後半部也出水，而在空氣中滑翔。飛魚的飛行速度每小時達十二里，飛行高度可以離水面兩米。飛魚能在空中滑翔十米。飛魚之前，總在海上航行着看見牠出海戲水，大家就知道天氣要變了。（志銓）

會錯意

水人

星期一早晨往往遲到的女打字員被召入經理室，心中不無忡忡。不過，當她聽到經理的話時，又轉憂為喜。

經理問道：「下星期日你有什麼事嗎？」

她回答說：「通常有約會，但要推辭並不困難。」

經理繼續說：「好得很。那麼，把所有約會推掉，早點上床，下星期一早點返工！」

學生書法值得重視

——勞校學生書畫預展觀感

劉思浩

當我踏入勞校學生書畫預展會，會場已瀰漫着文化、教育、美術和新聞界朋友。預展會分別陳列書法和繪畫。在會場上，漫步小巡，除了繪畫方面，題材反映現實生活，表達孩子天真的心情，作品多采多姿外，最突出的是書法方面了。

書法分為低年級（一至四年級）、中年級（五至六年級）、高年級（初中）依次逐段陳列。中央設一大檯為即席揮毫部，被參觀者圍觀，孩子們握管的姿勢，把胸、臂、肘都懸起來，筆管正直，站立着書寫自如，沒有怯場的氣色，不是初生之犢不畏虎，而是有「識」在胸，才有這樣揮毫的「膽」量。

低年級同學的書法，字體間架上，一般看來，已達到整齊平正。可見老師們在基礎上指導學習，不失中規中矩的筆法。

中年級同學的書法，字形上已超越橫平豎直，結構勻稱基本法則的水平了。如施立民同學的楷書，盤炳韜同學的小楷，字體遒勁而含蓄，行氣一貫，不失重心；如祈叙昀的洋鵝將；非運用腕力和目測的準確性，不會達到這樣的效果。如楊賢珍、趙稻光和王國興同學的行書，就表現瀟灑飄逸的筆意。

高年級同學的書法，有向高度揣摩的意圖；試用疾澀法，使綫條古拙，有金石味，這是很正確的路向。如許維山、趙鍾和歐永昌同學的楷書，有蘊涵，暗合道一格調的氣概。

上面的一些成績，不是倖致的；而是老師們平日辛勤指導，使孩子們掌握書法基本的規律，加以勤奮學習，而結合的成果。

由於這次勞校學生書畫預展所引起的——此間學生的書法拙劣問題，怎樣輔導學生的書法興趣，已成為教育界的重要課題。

這個問題的提出，已不是新鮮的，而是老問題。延宕到今天了，一般學生的書法，有每況愈下之勢，它的癥結所在是——學生執筆寫字和坐的姿勢正確與否，影響很大，有決定性的作用。因為學生坐或站立時，握管和五指的運用姿態，在還沒有定型化以前，糾正錯誤，導向正確姿勢，使其養成良好的習慣。那末，長成後，雖然不一定成為書法家，最低限度，書寫整齊，不致有亂髮鬅鬆不潤，亂柴雜草一堆，拙劣不成字樣，令人難以辨認的惡劣現象。

高速飛機燃料

江濱水

噴氣式飛機的速度，日新月異，目前已經超過了聲音在空氣中傳播速度的一倍而達到了兩倍，時速約為三千餘公里。

一般超音速飛機，都使用石油和汽油的混合物作為燃料。時速超過三千公里的高速飛機，在短時間內需要燃燒大量的燃料；又因空氣的阻力，使機身和空氣摩擦產生高熱，發動機產生的熱量也難散發。如果不設法消除這些因高熱而產生的高熱，機身和發動機都要被燒毀。因此，需找本身能吸收大量熱量的液體燃料來代替混合燃料，成了高速飛機的主要問題。

既然燃料好、重量輕是首推甲烷，在石油製品中首推甲烷、乙烷和丙烷（都是石油或油井中含有的氣體）。但甲烷和乙烷不易液化，貯於高壓瓶中，只有丙烷才能適合這種要求。

貯於特製燃料容器中的液態丙烷，本身就有很大壓力，打開旋塞，立即氣化，不需用燃油泵就可以噴進燃燒室，從而減輕了機身重量。特別是每公斤液態丙烷由液態氣化成氣態時，具有三百八十八千卡的吸熱力。馬赫數三的高速飛機，每燃燒一公斤燃料，只要消除一百三十千卡的熱量，就不致使發動機發生故障。因此，液態丙烷就成為高速飛機的主要燃料了。

溫度的殺菌力

[illegible]

在十度的條件下，一般細菌長期維持生活。如果將傷寒桿菌凍結於冰塊當中，有一部分不致被凍死，仍具有傳染的能力。高溫的殺菌效果較強；一般細菌在開水中就會死亡。假若在開水中再加些鹼或鹼類藥物，由於改變了水裏面氫離子和氫氧根離子的濃度，大大提高殺菌效力。像具有特殊抵抗力的帶芽胞的細菌，就在開水中煮沸兩小時才能死亡，但是假若在沸水中加入百分之一至二的石灰強，十五分鐘就能將它們殺死。

由於溫度的改變，可以抑制細菌的繁殖，甚至可以殺死細菌。但低溫的殺菌效果比較差，在攝氏零度到……

花中冠軍

謝國中

▲花的長壽冠軍，一是熱帶的一種蘭花，花的壽命最長可開八十天。花的短命冠軍是小麥花，一朵小麥花只開五到三十分鐘，比一現即逝的曇花的壽命（二、三小時）還要短得多。

▲花裏面生長最快的，要算小麥花蕊的花絲。小麥花蕊的生長速度，相當於時鐘分針轉動的速度，這在植物界也是最高紀錄。

早點

徐思

似應正名

阮慶以洛陽狂鬥越敵殺有功，時在總理府授勳，並設國宴款待，四十人大樂隊大奏美國國歌。

這個總理府充滿着美國總督府的氣氛云。

裏外一致

赤柱監獄黑人物即香火盛，開片抽中死籤，犯規要喝鹹臭水，臨陣退縮者砍頭。

一切規矩一如在外當時。

安全第一

旺角山東街一座八層樓突然傾斜，樓頂傾斜度達二呎。

此樓實即懸掛大紅標語曰：「生人勿近」四個大字。

龍鳳寶釵緣

梁羽生

雲君圖

第一回：客路忽聞閻閻訊　良宵初訪玉人來

段克邪聽罷片刻，心裏想道：「我也不說道理強盜，只把他們趕跑了便罷。」主意打定，殘笑一笑，大聲叫道：「青天白日，你們怎可在大路上打劫官餉，趁快給我都散了吧！」

為首的盜魁哈哈大笑，那裏將他放在眼中，罵罵咧咧地叫道：「那裏來的乳臭未乾小子，也敢來管閒事？趕快回家吃奶去吧！當心我們的刀槍不長眼睛，傷了你！」

那盜魁卻有點見識，見段克邪身法奇快，禁不住心中一凜，說道：「這小子不可輕視！」話猶未了，段克邪已似狂風一般撲到跟前。

段克邪對盜徒的譏笑也不回嘴，他一聲不響，拔出他父親留下的寶劍，便在盜眾中，左穿右插，揮舞起來，只聽得叮叮噹噹之聲，不絕於耳，頓時嘩聲震耳，地下滿是折斷了的兵器，不論刀槍劍戟，碰上了他的寶劍，就短了一截！

盜魁大怒，將兩柄流星錘拋擲過來，要打落他的寶劍。段克邪一個閃身，將劍一削流星錘接住，跟即反手擲出，恰好碰上了盜魁的另一柄流星錘，兩錘一碰，「噹」的一聲巨響，火花四濺，兩柄流星錘都飛上了半空。段克邪一手接錘，一手執劍，仍是不停揮舞，又把四根長矛、三口大刀削斷了！

段克邪這才再次大聲叫道：「你們再不散，我可就要傷人啦！我這把寶劍也沒長眼睛，你們可得當心，還是早早跑了為妙！」

[illegible]

那盜魁叫苦不迭……（八）

怪人列傳

一一七　穡閒

怪人皇帝朱元璋

朱元璋罵道：「六六哥，什麼事？可是楊大頭發覺了牛肉事件，來找晦氣嗎？」

童六道：「不是楊大頭來找晦氣，是閻王老子來找晦氣，爹媽都給拉去了。四四哥也快要死了！」

朱元璋吃驚道：「那裏來的閻王老子？」

童六道：「你是十王殿裏那個閻王老子呢。四四哥叫我到寺裏請師父，我先來通知你，你快回家看看。」

原來童六本在皇覺寺當小沙彌，這天等五四和豆腐到寺，隱了半天不見，伸着童六回家看看，不想看到的是兩老人都發作了似的死去，到處四五在滿着。朱元璋總算是清楚了這原委，不由的心中一酸，也顧不得做皇帝的尊嚴，把邪皈下了背守的牛給小伴們代管，頭也不回地奔回破柴裏，走過時候，只見老父和老母已經在那裏，渾身上下都已絕了氣，滿臉的驚恐，乃十分嚇人。

朱元璋道：「呀！八八說你回來啦，你做得好事！我早聽見道四走過了，怎麼就不去看看他們？又要害死你四四哥嗎！」

「仙遊二。」朱元璋道：「我走到那裏，只見朱重四四奄奄一息地躺在床上……」

[illegible]

「一定要死絕人口才完事嗎？……一下子死好多人了？」（五）

橋牌血案

一一七

[illegible]

小說林

[illegible]

六十：陳太下逐客令

我望見，立即通知錢太，錢太轉頭去望，則陳太已經行到過來車窗外，錢太曰：「陳太，佢屋大口問徐師奶呢？佢未落來乎？」陳太曰：「錢太，徐師奶話，如果你有事，不如上去坐坐啦，佢好多嘢傾。」陳太又對我話：「我都去。」錢太曰：「我不再下去，我要返去了，我要諗……」我哋一齊走上去。

[illegible]

大馬牲　歐西酒家

五六：忍辱負重出路

[illegible]